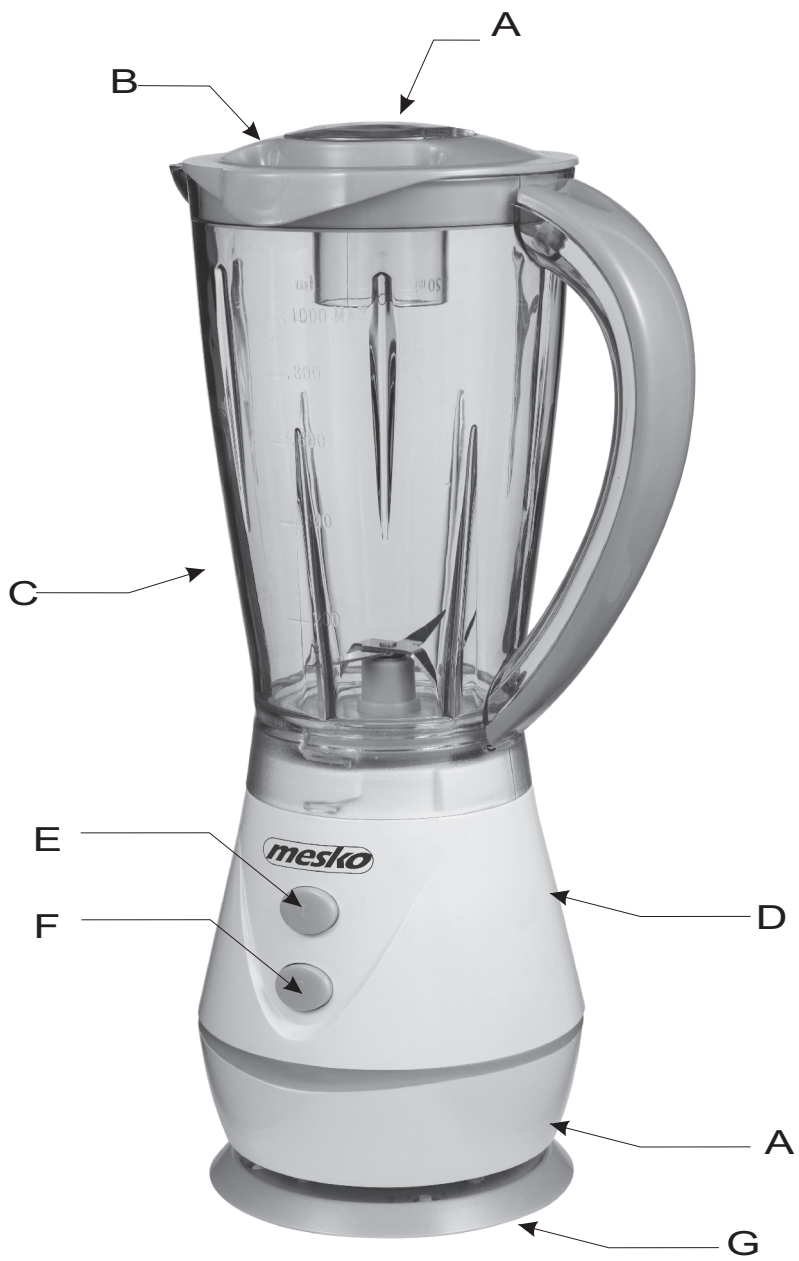


# *mesko*



## MS 4060

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3                 | (DE) bedienungsanweisung - 4        |
| (FR) mode d'emploi - 7               | (ES) manual de uso - 9              |
| (PT) manual de serviço - 11          | (LT) naudojimo instrukcija - 13     |
| (LV) lietošanas instrukcija - 15     | (EST) kasutusjuhend - 17            |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 22     | (BS) upute za rad - 20              |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 28 | (CZ) návod k obsluze - 24           |
| (RU) инструкция обслуживания - 25    | (GR) οδηγίες χρήσεως - 30           |
| (MK) упатство за корисникот - 26     | (NL) handleiding - 34               |
| (SL) navodila za uporabo - 32        | (FI) manual ng pagtuturo - 38       |
| (PL) instrukcja obsługi - 59         | (IT) istruzioni operative - 42      |
| (HR) upute za uporabu - 36           | (SV) instruktionsbok - 40           |
| (DK) brugsanvisning - 51             | (UA) інструкція з експлуатації - 44 |
| (SR) Корисничко упутство - 48        | (SK) Používateľská príručka - 46    |
| (AR) دليل التعليمات - 53             | (BG) Инструкция за употреба - 54    |



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE  
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V~, 50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. The exchange of accessories may only be carried out with the device switched off.
16. The blades are very sharp. The highest caution is offered. Before replacing the mixers, unplug the power cord from the wall outlet.
17. Only use original accessories that are included in the scope of supply.
18. Do not cover the ventilation openings in the housing during operation.
19. For washing the case, do not use any heavy cleaning agents because they can be used to remove graphical information symbols, e.g. Signs, warning photograms, etc.
20. Never use the appliance for hot oil or grease (hot products).
21. Never touch with wet hands.

22. The appliance is not intended for crushing ice, bone and other hard products or for grinding nuts and coffee.
23. During the mixing process, never place your hands or cutlery into the container.
24. Observe the maximum uninterrupted operating time of the unit of 50 seconds. After the continuous operating time of 50 seconds, wait 4 minutes before turning the unit back on. Exceeding the operating time of the appliance and the absence of sufficient breaks can lead to irreversible engine damage.
25. When the appliance is aged, unplug it from the mains before cleaning.
26. Before first use, wash thoroughly and dry the appliance (see: Cleaning and maintenance).

#### DEVICE DESCRIPTION

1A – plug	1B – cover
1C – blender cup	1D – body
1E – speed control button I	1F – speed control button II
1G – base	

#### DEVICE OPERATION

Before first use:

1. Remove all stickers from the housing, cup and cover of the blender.
2. Wash the blender cup in warm water with washing-up liquid, rinse thoroughly, dry the inside and outside of the cup.

Blender operation:

1. Put the blender main body (1D) on stable, level surface.
2. Place the blender cup (1C) on the body (1D).
3. Remove cover (1B) from the blender cup (1C), put in the ingredients to be mixed. In order to avoid overflow, the level of ingredients in the cup should not exceed  $\frac{3}{4}$  of cup's height.
4. Connect the power plug to the power outlet.
5. Turn the blender on by holding adequate button (1E or 1F) depending on wanted rotation speed.

NOTICE: During mixing always hold cup (1C) with hand.

6. After the mixed products have proper consistence, turn the blender off by releasing the button (1E or 1F). Wait until the blades stop. Remove the power plug from the power outlet. Remove the cup.

NOTICE: Do not allow continuous operation of blender for longer than 3 minutes.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

Make sure that the blender is disconnected from the power.

1. Wash the cup, cover and blades in water with washing-up liquid. In order to wash the cup thoroughly put some water with washing-up liquid in the cup, connect the blender to the power, and operate it for a short period of time. Then pour out the water, rinse thoroughly and dry.
2. Clean the stained body (1D) with moist cloth, and then wipe dry.

NOTICE: Don't immerse blender body in water or other liquids.

NOTICE: Do not wash any blender parts in dishwashers.

#### TECHNICAL DATA

Power: 250W Max.: 500W

Voltage: 220-240V~50/60Hz



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

**ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF**

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240V~, 50/60Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Der Austausch von Zubehör darf lediglich beim ausgeschalteten Gerät vorgenommen werden.
16. Die Klingen sind sehr scharf. Die höchste Vorsicht geboten. Vor dem Austausch der Mixerstäbe ziehen Sie den Netzstecker vom Netzkabel aus der Steckdose.
17. Verwenden Sie nur Originalzubehör, der zum Lieferumfang gehört.
18. Während des Betriebs die Lüftungsöffnungen im Gehäuse nicht abdecken.
19. Zum Waschen des Gehäuses verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, weil sie können zum Entfernen von grafischen Informationssymbolen wie z.B. Kennzeichen, Warnpiktogramme, usw. führen.
20. Das Gerät niemals für heißen Öl oder Fett (heiße Produkte) verwenden.

21. Nie mit nassen Händen anfassen.
22. Das Gerät ist zum Zerkleinern von Eis, Knochen und anderen harten Produkten oder zum Mahlen von Nüssen und Kaffee nicht bestimmt.
23. Während des Mixvorgangs legen Sie niemals Ihre Hände oder Besteck in den Behälter hinein.
24. Beachten Sie die maximale ununterbrochene Betriebsdauer des Gerätes von 50 Sekunden. Nach der ununterbrochenen Betriebszeit von 50 Sekunden warten Sie 4 Minuten ab, bevor das Gerät wieder eingeschaltet wird. Die Überschreitung der Betriebszeit des Geräts und das Fehlen von ausreichenden Pausen können zu irreversiblen Motorschäden führen.
25. Beim Alterieren des Gerätes vor Reinigung trennen Sie es vom Netz.
26. Vor dem ersten Gebrauch waschen Sie gründlich und trocknen das Gerät (siehe: Reinigung und Wartung).

#### BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1A – Stöpsel	1B – Deckel
1C – Becher von Blender	1D – Gestell
1E - Druckknopf für Drehgeschwindigkeit I	1F - Druckknopf für Drehgeschwindigkeit II
1G – Untersatz	

#### BENUTZUNG DES GERÄTES

Vor dem ersten Gebrauch:

1. Entfernen Sie alle Aufkleber vom Gehäuse, Becher und Deckel von Blender.
2. Waschen Sie den Becher Blenders im warmen Wasser mit Zusatz vom Geschirrspülmittel, spülen Sie ihn gründlich ab und dann trocknen von innen und außen.

Benutzung von Blender:

1. Stellen Sie das Gehäuse (1D) von Blender auf einer stabilen, ebenen Unterlage.
2. Stellen Sie den Becher Blender auf das Gehäuse (1D).
3. Nehmen Sie den Deckel (1B) vom Becher (1C) Blender ab, legen Sie die zu mixenden Produkte hinein. Das Niveau von Produkten im Becher kann  $\frac{3}{4}$  seiner Höhe nicht übersteigen, um das Übergießen zu vermeiden.
4. Stecken Sie den Stecker vom Versorgungskabel in die Steckdose.
5. Halten Sie den entsprechenden Druckknopf (1E oder 1F) je nach geforderter Drehgeschwindigkeit gedrückt, um den Mixer einzuschalten.

ACHTUNG: Beim Mixen halten Sie mit Hand den Becher (1C).

6. Lassen Sie den Druckknopf (1E oder 1F) los, um den Mixer nach der Erzielung der richtigen Konsistenz der gemixten Produkte auszuschalten. Warten Sie, bis die Messer stoppen. Ziehen Sie den Versorgungsstecker aus der Steckdose. Nehmen Sie den Becher ab.

ACHTUNG: Lassen Sie nicht zu, dass der Blender ununterbrochen länger als 3 Minuten in Betrieb gesetzt wird!

#### REINIGUNG UND WARTUNG

Vergewissern Sie sich, dass Blender vom Strom abgeschaltet ist.

1. Waschen Sie den Becher, den Deckel und die Messer in Wasser mit dem Geschirrspülmittel. Für die genaue Reinigung des Bechers können Sie darin Wasser mit dem Geschirrspülmittel eingießen, den Mixer an Strom anschließen und kurz einschalten. Anschließend gießen Sie das Wasser weg, spülen genau und trocknen.

2. Das verschmutzte Gehäuse (1D) wischen Sie mit einem feuchten Handtuch ab und dann trocknen Sie es.

ACHTUNG: Tauchen Sie nicht das Gehäuse vom Blender in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

ACHTUNG: Keine Teile vom Blender in der Spülmaschine waschen.

#### TECHNISCHE DATEN

Speisung: 220-240V-50/60Hz

Leistung: 250W Max.: 500W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.  
LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR"

En cas d'utilisation dans des fins commerciaux, les conditions de garantie changent."

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240V~, 50/60Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.

15. Changement d'accessoires peut être effectué seulement lorsque l'appareil est éteint.
16. Les lames des extrémités sont très tranchants. Nous vous plaçons de grader la prudence particulière. Avant de changement des extrémités, il faut retirer la fiche de cordon d'alimentation de la prise de réseau.
17. Il faut utiliser uniquement des accessoires d'origine, fournis ensemble avec l'appareil.
18. Pendant le fonctionnement de l'appareil, ne couvrez pas les trous de ventilation du boîtier.
19. Pour laver le boîtier n'utilisez pas des détergents agressifs, car ils peuvent causer la suppression des symboles d'informations graphiques appliqués, tels que des marques, des signes d'avertissement, et d'autres.
20. N'utilisez jamais l'appareil pour l'huile ou la graisse chaude (produits chauds).
21. Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées.
22. Ne pas utiliser l'appareil pour broyer la glace, les os et d'autres produits durs ou pour broyage des noix et de café.
23. Ne mettez pas les mains ni des ustensiles dans le récipient pendant le mélange.
24. Il faut respecter le fonctionnement continu de l'appareil de 50 secondes. Après le fonctionnement continu de 50 secondes le temps d'intervalle avant de refonctionnement c'est 4 minutes. Dépassement de temps de fonctionnement et le manque de pauses suffisantes en fonctionnement peut entraîner des dommages irréversibles de moteur.
25. Dans le cas du blocage de l'appareil avant le nettoyage, débrancher-le de réseau.
26. Avant la première utilisation, laver et sécher bien l'appareil (voir nettoyage et conservation).

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- |  |   |
|--|---|
| 1A – bouchon                           | 1B – couvercle                          |
| 1C – bol mixeur                        | 1D – bloc-moteur                        |
| 1E – Bouton de la vitesse des ventes I | 1F – Bouton de la vitesse des ventes II |
| 1G – base de l'appareil                |   |

#### UTILISATION DE L'APPAREIL

Avant la première utilisation :

1. Enlever tous les autocollants de la coque de l'appareil et de son couvercle.
2. Laver le bol mixeur à l'eau tiède savonneuse, le rincer abondamment, le sécher à l'intérieur et à l'extérieur.

Utilisation du blender :

1. Placer le bloc-moteur (1D) sur une surface stable et plate.
  2. Installer le bol mixeur (1C) sur le bloc moteur (1D).
  3. Retirer le couvercle (1B) du bol mixeur (1C), mettre les ingrédients à mixer. Afin d'éviter le débordement, le niveau des ingrédients dans le bol ne doit pas dépasser  $\frac{3}{4}$  de sa hauteur.
  4. Mettre la fiche du cordon d'alimentation dans une prise de courant.
  5. Mettez le mixeur en fonction en appuyant le bouton approprié (1E ou 1F), selon de la vitesse des ventes désirée.
- ATTENTION : Toujours maintenir le bol (1C) avec la main lors du mixage.
6. Après avoir la consistance appropriée des produits mélangés interrompre le mixeur en relâchant le bouton (1E ou 1F). Attendre que les lames s'arrêtent complètement. Retirer la fiche de la prise électrique. Retirer le bol mixeur.
- ATTENTION : Eviter absolument de laisser l'appareil fonctionner en continu plus de 3 minutes !

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

S'assurer que l'appareil est débranché.

1. Tasse, couvercle et lames nettoyés à l'eau avec du liquide vaisselle. Afin de laver la tasse précisément, vous pouvez y verser l'eau avec du liquide vaisselle, brancher le mixeur au courant et le mettre en marche pour un court moment. Ensuite, vider le bol, le rincer abondamment et sécher.
  2. Passer un coup de chiffon légèrement humide sur le bloc-moteur (1D) sale et ensuite l'essuyer à sec.
- ATTENTION : Ne pas tremper le bloc-moteur de l'appareil dans l'eau ni tout autre liquide.
- ATTENTION : Ne laver aucun des éléments du blender au lave-vaisselle.

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension de l'alimentation : 220-240 V ~ 50/60 Hz

Puissance: 250W Max.: 500W





Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.  
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

**POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDENLAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO**

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240V~, 50/60Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO** tires del cable de alimentación.

7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.

10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.

13. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.

14. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.

15. Los accesorios se pueden cambiar únicamente cuando el aparato esté apagado.
16. Las puntas son muy afiladas. Se debe mantener especial precaución. Antes de cambiar las puntas se debe sacar el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.
17. Se deben utilizar únicamente los accesorios originales que se entregan con el aparato.
18. No tape las aberturas de ventilación en la caja externa durante el funcionamiento del aparato.
19. Para la limpieza de la caja externa no se deben utilizar los detergentes agresivos, ya que éstos pueden borrar los signos gráficos de información, tales como: identificadores, señales de aviso, etc.
20. Nunca utilice el aparato con el aceite o grasa caliente (productos calientes).
21. No tocar el aparato con las manos mojadas.
22. No usar para triturar hielo, huesos y otros productos duros, o para moler nueces o café.
23. No meter las manos ni cubertería en el recipiente durante el funcionamiento del aparato.
24. Se debe observar el tiempo máximo de funcionamiento continuo del aparato - 50 segundos. Después de cada 50 segundos de funcionamiento continuo se debe esperar 4 minutos antes de volver a encender el aparato. El motor puede sufrir un daño irreversible en caso de sobrepasar el tiempo máximo autorizado de trabajo o por falta de pausas suficientes.
25. En caso de que el aparato quede bloqueado antes de la limpieza, se debe desconectarlo de la alimentación eléctrica.
26. Antes del primer uso se debe lavar y secar el aparato (véase el apartado relativo a la limpieza y mantenimiento).

#### DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1A – tapón	1B – tapa
1C – vaso de la licuadora	1D – carcasa
1E – botón de control de velocidad I	1F – botón de control de velocidad II
1G – base	

#### USO DEL DISPOSITIVO

Antes del primer uso:

1. Quite todas las pegatinas de la carcasa, el vaso y la tapa de la licuadora.
2. Lave el vaso en agua tibia con un lavavajillas líquido, enjuague bien y seque el interior y el exterior.

Uso de la licuadora:

1. Ajuste la carcasa (1D) de la licuadora en una superficie estable y nivelada.
  2. Ponga el vaso de la licuadora (1C) en la carcasa (1D).
  3. Retire la tapa (1B) del vaso (1C) de la licuadora, ponga los ingredientes para la licuar. Para evitar el desbordamiento, el nivel de los ingredientes en el vaso no debe ser superior a 3/4 partes de su altura.
  4. Inserte la clavija en el enchufe.
  5. Encienda la licuadora, pulsando el botón correspondiente (1E o 1F), dependiendo de la velocidad deseada.
- ATENCIÓN: Sujete siempre el vaso con la mano (1C) al licuar.
6. Después de obtener la consistencia deseada de los productos licuados, apague la licuadora soltando el botón (1E o 1F). Espere hasta la parada de las cuchillas. Retire la clavija del enchufe de alimentación. Retire el vaso.
- ATENCIÓN: ¡No permita que el tiempo de trabajo de la licuadora sea mayor de 3 minutos!

#### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Asegúrese de que la licuadora esté desconectada de la alimentación.

1. Lave el vaso, la tapa y las cuchillas en agua con un lavavajillas líquido. Con el fin de limpiar con precisión el vaso se puede verter el agua con un lavavajillas líquido, conectar la licuadora a la corriente y encenderla por un breve momento. Luego, vacíe el agua, enjuague bien y seque.
  2. Limpie la carcasa sucia (1D) con un paño húmedo y luego séquela.
- ATENCIÓN: No sumerja la carcasa de la licuadora en agua u otros líquidos.
- ATENCIÓN: No lave ninguna parte de la licuadora en el lavavajillas.

#### FICHA TÉCNICA:

Alimentación: 220-240V ~50/60Hz  
Potencia: 250W Max.: 500W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240V~, 50/60Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.  
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."
10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gas, etc.
11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.

13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
14. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito elétrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
15. A substituição de acessórios só pode ser efetuada quando o aparelho está desligado.
16. As lâminas dos acessórios são muito afiadas. Mantenha um cuidado especial. Antes de se proceder à substituição de acessórios, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada.
17. Use apenas os acessórios originais incluídos.
18. Durante a operação do aparelho não se deve tapar os orifícios de ventilação na carcaça.
19. Não usar detergentes agressivos para a limpeza da carcaça, podendo estes remover os símbolos gráficos colocados na mesma, tais como: marcações, sinais de advertência, etc.
20. Nunca use o aparelho para uma óleo ou uma gordura quente (produtos quentes).
21. Não segure o aparelho com as mãos molhadas.
22. Nunca use o aparelho para picar gelo, ossos nem outros produtos duros, bem como para moer frutos de casca rija ou café.
23. Não enfiar as mãos nem talheres no recipiente durante a sua operação.
24. Observar o tempo de operação contínua do aparelho que é de 50 segundos. Depois de passados 50 segundos de operação contínua, deve esperar 4 minutos antes de voltar a pôr o aparelho em funcionamento. A ultrapassagem do tempo de operação ou a não observância de intervalos na operação podem levar à danificação irreversível do motor.
25. Em caso de bloqueio do aparelho antes da limpeza, desligá-lo da rede elétrica.
26. Antes da primeira ativação do aparelho, o mesmo deve ser cuidadosamente lavado e secado (ver limpeza e conservação).

#### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

1A – tampão	1B – tampa
1C – recipiente do liquidificador	1D – corpo
1E – botão de control de velocidade I	1F – botão de control de velocidade II
1G – base	

#### UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

Antes da primeira utilização:

1. Tirar todo tipo de etiquetas auto-adesivas do corpo, recipiente y tampa do liquidificador.
2. Lavar o recipiente do liquidificador com água quente com detergente para lavar louças, enxaguar cuidadosamente, a seguir secar o interior e os componentes exteriores.

Utilização de liquidificador:

1. Colocar o corpo (1D) do liquidificador numa uma superfície estável e lisa.
  2. Colocar o recipiente do liquidificador (1C) no corpo (1D).
  3. Remover a tampa (1B) do recipiente (1C) do liquidificador, introduzir os produtos para liquidificar. Para evitar derrames, o nível de ingredientes no recipiente não deve superar 3/4 de sua altura.
  4. Conectar o cabo de alimentação à tomada elétrica.
  5. Pôr o liquidificador em funcionamento, premindo o botão correspondente (1E e 1F), dependendo da velocidade desejada.
- ATENÇÃO: Sempre segurar o recipiente (1C) com as mãos durante a liquidificação.
6. Após obter a consistência desejada de produtos liquidificados, desligar o liquidificador liberando o botão (1E ou 1F). Esperar até que as lâminas deixem de girar. Desconectar o cabo de alimentação da tomada elétrica. Remover o recipiente.
- ATENÇÃO: Não permitir um funcionamento contínuo do liquidificador superior a 3 minutos!

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Assegurar-se de que o liquidificador está desligado da fonte de alimentação.

1. O recipiente, a tampa e as lâminas devem-se lavar em água com detergente para lavar louças. Para lavar cuidadosamente o recipiente, deitar água com um detergente para lavar louças, ligar o liquidificador à fonte de alimentação e pô-lo em funcionamento em um breve período de tempo. A seguir, vaziar o recipiente, enxaguar cuidadosamente e secar.
2. O corpo (1D) sujo deve-se limpar com um pano úmido e a seguir secar.

ATENÇÃO: Não submergir o liquidificador na água nem noutros líquidos.

ATENÇÃO: Não lavar nenhum componente do liquidificador nas máquinas de lavar louça.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão de alimentação: 220-240V ~ 50/60Hz

Potência: 250W Max.: 500W



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEICIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240V~, 50/60Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

15. Aksesuarų pakeitimas gali vykti vien tik esant išjungtam įrenginiui.
16. Galūnių asmenys yra labai aštrūs. Prašome taikyti ypatingą atsargumą. Prieš galūnių pakeitimą reikia išimti maitinimo laido kištuką iš tinklo lizdo.
17. Reikia naudoti tik originalias montavimo dalis, pristatytas kartu su įrenginiu.
18. Įrenginio darbo metu neuždenkite ventilacijos angos korpuse.
19. Korpuso plovimui nenaudokite agresyvių ploviklių, todėl, kad jie gali pašalinti informacinius simbolius, tokius kaip: padalinimai, pažymėjimai, išpėjimo ženklai, ir t.t...
20. Niekada nenaudokite įrenginio į karštą aliejų ar riebalus ( karštus produktus).
21. Neimkite įrenginio šlapiomis rankomis.
22. Nenaudokite įrenginio ledo, kaulų ir kitų kietų produktų smulkinimui arba riešutų arba kavos malimui.
23. Nedėkite rankų ir stalo įrankių į indą trynimo metu.
24. Reikia laikytis nepertraukiamo įrenginio darbo laiko 50 sekundžių. Po nepertraukiamo 50 sekundžių darbo pertraukus laikas prieš pakartotiną įjungimą, tai 4 minutės. Darbo laiko viršijimas, o taip pat pakankamų įrenginio darbo pertraukų trūkumas gali privesti prie pastovaus variklio pažeidimo.
25. Įrenginio prieš valymą užblokavimo atveju, reikia jį išjungti iš tinklo.
26. Prieš pirmą naudojimą tiksliai nuplauti ir išvalyti sausai įrenginį (žr. valymas ir priežiūra).

#### PRIETAISO APRAŠYMAS

1A – kaištis	1B – dangtis
1C – maišytuvo indas	1D – korpusas
1E – greičio lygių mygtukas I	1F – greičio lygių mygtukas II
1G – pagrindas	

#### PRIETAISO NAUDOJIMAS

Prieš pirmą kartą naudojant:

1. Nuo maišytuvo korpuso, indo ir dangčio pašalinti visus lipdukus.
2. Maišytuvo indą nuplauti šiltu vandeniu su indų plovikliu, gerai išplauti, paskiau nususinti vidų ir išorę.

Maišytuvo naudojimas:

1. Maišytuvo korpusą (1D) pastatyti ant stabilaus, lygaus paviršiaus.
  2. Ant korpuso (1D) padėti maišytuvo indą (1C).
  3. Nuimti maišytuvo indo (1C) dangtį (1B), sudėti maišyti skirtus produktus. Kad produktai neišbėgtų per viršų, produktus į indą dėti iki 3/4 jo aukščio.
  4. Įkišti maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.
  5. Įjunkite trintuvą prilaikydami atitinkamą mygtuką (1E arba 1F) pasirenkant pageidaujamą greičio lygį.
- DĖMESIO: Maišant visada būtina ranka prilaikyti indą (1C).
6. Pasiekus tinkamą sutrintų produktų konsistenciją išjunkite trintuvą paleidžiant mygtuką (1E arba 1F). Palaukti, kol peiliai sustos.
- Ištraukti laido kištuką iš elektros lizdo. Nuimti indą.
- DĖMESIO: Nepertraukiamai maišytuvo nenaudoti ilgiau nei 3 minutes!


#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Įsitikinti, kad maišytuvas yra išjungtas iš srovės.

1. Puodelį, dangtį ir peilius plaukite vandenyje su nedideliu indų ploviklio kiekiu. Norint tiksliai išplauti puodelį, galima į jį įpilti vandenį su nedideliu indų ploviklio kiekiu, prijungti trintuvą prie elektros srovės ir trumpam jį užvesti. Po to vandenį išpilti, gerai išplauti ir nususinti.
  2. Užterštą korpusą (1D) nuvalyti drėgnu skudurėliu, paskiau nususinti.
- DĖMESIO: Maišytuvo korpuso nenardinti į vandenį ar kitus skysčius.
- DĖMESIO: Jokių maišytuvo dalių negalima plauti indaplovėje.

#### TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo įtampa: 220-240V ~50/60Hz  
 Galia: 250W Max.: 500W

 Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti toki, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. **Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!**

## VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkotos saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240V~, 50/60Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepažīstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprikojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepaļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta no metot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
15. Piederumus drīkst mainīt tikai kad ierīce ir izslēgta.
16. Uzgaļu asmeņi ir ļoti asi. Lūdzu, ievērojiet īpašu piesardzību. Pirms uzgaļu nomaiņas, atvienojiet barošanas vada kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.
17. Izmantojiet tikai oriģinālus piederumus, kas tika piegādāti kopā ar ierīci.
18. Ierīces darbības laikā neaizsedziet ventilācijas atveres korpusā.
19. Korpusa mazgāšanai nedrīkst izmantot agresīvus mazgāšanas līdzekļus, kas varētu noplēst grafiskus simbolus: apzīmējumi, brīdinājuma zīmes, u.tml.
20. Nekad neielejiet ierīces traukā karstu eļļu vai taukus (karstus produktus).

21. Nesatveriet ierīci ar mitrām rokām.

22. Ierīci nedrīkst lietot ledus, kaulu un citu cietu produktu smalcināšanai vai riekstu un kafijas maīšanai.

23. Maisīšanas laikā neielieciet rokas vai galda piederumus traukā.

24. Nepārsniedziet maksimālo nepārtrauktā darba laiku - 50 sekundes. Pēc 50 sekundēm darba laika, ierīci atstājiet izslēgtu uz 4 minūtēm. Ierīces nepārtrauktā darba laika pārsniegšana vai arī laika intervāla trūkums pirms atkārtotas izmantošanas var izraisīt neatgriezeniskus ierīces motora bojājumus.

25. Gadījumā, ja ierīce ir nobloķējusies pirms tīrīšanas, atvienojiet to no elektrotīkla.

26. Pirms pirmās lietošanas ierīci rūpīgi izmazgājiet un izžāvējiet (skatīt tīrīšana un kopšana).

#### IERĪCES APRAKSTS

1A – iekšējais mērvāks

1C – blendera krūze

1E – I. ātruma poga

1G – bāze

1B – vāks

1D – korpuss

1F – II. ātruma poga

#### IERĪCES LIETOŠANA

Pirms pirmās lietošanas reizes:

1. Pirms blendera izmantošanas pirmo reizi noņemiet visus pakojuma materiālus un reklāmas uzlīmes no ierīces korpusa, krūzes un vāka.

2. Rūpīgi izskalojiet blendera krūzi ar siltu ūdeni un nelielu trauku mazgājamā līdzekļa daudzumu. Izžāvējiet ierīci no iekšpuses un ārpusēs.

Blendera lietošana:

1. Novietojiet ierīces korpusu (1D) uz stabilas un līdzenas virsmas.

2. Uzlieciet blendera krūzi (1C) uz ierīces korpusa (1D).

3. Noņemiet blendera krūzes (1C) vāku (1B) un ievietojiet sasmalcināšanai paredzētās sastāvdaļas. Lai izvairītos no pārplūdes, sastāvdaļu līmenim krūzē nevajadzētu pārsniegt 3/4 krūzes augstuma.

4. Pieslēdziet elektrisko kontaktdakšu elektrības padeves tīklam.

5. Ieslēdziet blenderi, turēšot attiecīgu pogu (1E vai 1F), atkarīgi no prasīta ātruma.

UZMANĪBU: Miksēšanas laikā vienmēr pieturiet blendera krūzi ar roku (1C).

6. Pēc sasmalcinātu produktu attiecīgas konsistences sasniegšanas izslēdziet blenderi, atbrīvojot pogu (1E vai 1F). Uzgaidiet, kamēr blendera asmeņi apstāsies. Atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla. Noņemiet blendera krūzi.

UZMANĪBU: Nedarbiniet ierīci bez pārtraukuma ilgāk par 3 minūtēm!

#### TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

Pārīecinieties, vai ierīce ir atslēgta no elektrības padeves tīkla.

1. Glāzi, paplāti un nažus mazgājiet ūdenī ar trauku mazgāšanas līdzekli. Glāzes rūpīgai nomazgāšanai var ieliet ūdeni ar trauku mazgāšanas līdzekli, pieslēgt blenderi pie elektrības un iedarbināt ierīci uz īsu laiku. Pēc tam izlejiet ūdeni, kārtīgi izskalojiet un nosusiniet.

2. Netīru ierīces korpusu (1D) tīriet ar mitru drāniņu, pēc tam nosusiniet.

UZMANĪBU: Neiegremdējiet blenderi ūdenī vai citos šķidrumos.

UZMANĪBU: Nemazgājiet blendera priekšmetus trauku mazgājamajā mašīnā.

#### TEHNISKIE PARAMETRI:

Barošanas jauda: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Jauda: 250W Max.: 500W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisījumus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!



## ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V~, 50/60Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kámpingumajad).
8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtuolukorra seadme kasutajale.
10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
11. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuumu pealispinda.
13. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole..
15. Tarvikuid võib vahetada üksnes siis, kui seade on välja lülitatud.
16. Otsikute terad on väga teravad. Olge väga ettevaatlikud. Enne otsikute vahetamist tuleb toitejuhtme pistik võrgupesast välja võtta.
17. Kasutage seadmega komplektis tarnitud originaaltarvikuid.
18. Ärge katke seadme töö ajal kinni korpuses paiknevaid ventilatsiooniavasid.
19. Ärge kasutage korpuse pesemiseks agressiivseid puhastusvahendeid, mis võiksid põhjustada korpusele märgitud graafiliste sümbolite, nn märgistused, ohumärgid jms hävimist.
20. Ärge kasutage seadet kunagi kuumu õli või rasva (kuumade toodete) segamiseks.
21. Ärge võtke seadmest kinni märgade kätega.

22. Ärge kasutage seadet jää, luude ja muude kõvade toodete purustamiseks või pähklite ja kohvi jahvatamiseks.

23. Ärge pange segamise ajal nõusse käsi või köögiriistu.

24. Pidage kinni seadme lubatud pideva (50 sek) töötamise ajast. Pärast pidevat 50-sekundilist tööd peab enne järgmist seadme käivitamist ootama 4 minutit. Tööaja ületamise või piisavate töökatkestuste puudumise korral võivad tekkida mootori pöördumatud kahjustused.

25. Juhul, kui seade on ummistunud, tuleb see enne puhastamist toitevõrgust välja võtta.

26. Peske seadet enne esmakasutamist põhjalikult ja kuivatage (vt puhastamine ja hooldus).

#### SEADME KIRJELDUS

1A – kork

1C – mikseri kann

1E – pöörlemiskiiruse I valiku nupp

1G – alus

1B – kaas

1D – korpus

1F – pöörlemiskiiruse II valiku nupp

#### MIKSERI KASUTAMINE

Enne esimest kasutamist:

1. Eemaldage kannmikseri korpuselt, kannult ja kaanelt kõik kleebised.

2. Peske mikseri kann soojas vees, millele on lisatud veidi nõudepesuvedelikku, loputage põhjalikult, seejärel pühkige kann seest ja väljast kuivaks.

Kannmikseri kasutamine:

1. Asetage seadme korpus (1D) kindlale ja siledale pinnale.

2. Asetage kannmikseri kann (1C) korpusele (1D).

3. Eemaldage mikseri kannu (1C) kaas (1B) ja asetage kannu toiduained, mida soovite segada või peenestada. Ülevoolamise vältimiseks ärge pange aineid kannu rohkem kui ¼ ulatuses.

4. Ühendage toitejuhtme pistik seinapistikupesasse.

5. Lülitage mikser sisse, vajutades vastavale nupule (1E või 1F) sõltuvalt vajalikust töökiirusest.

TÄHELEPANU: Mikseri töötamise ajal hoidke kannu (1C) alati käega kinni.

6. Pärast segatavate toiduainete õige konsistentsi saavutamist lülitage mikser välja, vajutades nupule (1E või 1F). Oodake kuni terad täielikult peatuvad. Tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja. Eemaldage kann.

TÄHELEPANU: Ärge laske kannmikseril rohkem kui 3 minutit katkematult töötada!

#### PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Veenduge, et kannmikseri toitejuhtme pistik oleks seinapistikupesast välja tõmmatud.

1. Nõud, kaant ja terasid võib pesta nõudepesuvahendiga vees. Nõu põhjalikumaks pesemiseks võib sellesse valada vee koos nõudepesuvahendiga, ühendada mikser vooluvõrku ja see hetkeks käivitada. Seejärel kallake vesi ära, loputage ja kuivatage kann põhjalikult.

2. Kui korpus (1D) on määrdunud, pühkige see puhtaks niiske lapiga ning seejärel kuivatage.

TÄHELEPANU: Ärge kastke kannmikseri korpust vette ega muudesse vedelikesse.

TÄHELEPANU: Ärge peske ühtegi kannmikseri osa nõudepesumasinas.

#### TEHNILISED ANDMED

Toitepinge: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Võimsus: 250W Max.: 500W



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.

2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

3. "Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240V~, 50/60Hz. În vederea mării siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebuie conectate în același timp mai multe aparate electrice."
4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5. AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priză de alimentare cu curent electric și țineți priză cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.
15. Schimbarea accesoriilor se poate face numai atunci când aparatul este oprit.
16. Vârfurile de lamă sunt foarte ascuțite. Vă rugăm să folosiți cu prudență. Înainte de schimbarea vârfurilor, deconectați cablul de alimentare de la priză.
17. Folosiți numai accesorii originale, furnizate împreună cu dispozitivul.
18. În timpul funcționării, nu acoperiți orificiile de ventilație din carcasă.
19. Pentru spălare nu folosiți detergenți agresivi, deoarece aceștia pot duce la ștergerea simbolurilor informative grafice, cum ar fi marcajele, semnele de avertizare, și altele asemenea.
20. Nu utilizați niciodată ulei sau grăsimi fierbinți (produse calde).
21. Nu țineți aparatul cu mâinile ude.
22. Nu folosiți dispozitivul ca spărgător de gheață, oase și alte bunuri dure sau măcinarea nucilor și a cafelei.

23. Nu puneți mâinile sau ustensile în recipient în timpul amestecării.
24. Observați funcționarea continuă a dispozitivului 50 de secunde. După 50 de secunde de funcționare continuă timpul de oprire trebuie să fie de 4 minute. Depășirea timpului de funcționare și lipsa de pauze suficiente în funcțiune poate duce la deteriorarea ireversibilă a motorului.
25. În cazul blocării dispozitivului înainte de curățare, deconectați-l de la rețea.
26. Înainte de prima utilizare, dispozitivul trebuie spălat și uscat foarte bine (a se vedea curățare și întreținere).

#### DESCRIEREA APARATULUI

1A – dop	1B – capac
1C – cupă blender	1D – corp
1E – butonul de reglare a vitezei de rotație I	1F – butonul de reglare a vitezei de rotație II
1G – bază	

#### UTILIZAREA APARATULUI

Înainte de prima utilizare:

1. Îndepărtați orice autocolante de pe carcasă, cupă și capacul blenderului.
2. Spălați cupa blenderului în apă caldă cu un adaos de lichid pentru spălat vase, apoi clătiți bine și uscați în interior și exterior.

Utilizarea blenderului:

1. Amplasați corpul blenderului (1D) pe o suprafață stabilă și netedă.
  2. Introduceți cupa blenderului (1C) în corpul (1D).
  3. Scoateți capacul (1B) cupei blenderului (1C), introduce ingredientele pentru amestecare. Pentru a evita revărsarea, nivelul ingredientelor din cupă nu trebuie să depășească 3/4 din înălțimea acesteia.
  4. Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză electrică.
  5. Porniți blenderul prin apăsarea butonului (1E sau 1F) corespunzător în funcție de viteză pe care doriți să o atingă aparatul.
- ATENȚIE: Întotdeauna mențineți cu mâna cupa (1C) în timpul malaxării.
6. După ce ați obținut consistența dorită a produselor mixate opriți blenderul prin eliberarea butonului (1E sau 1F). Așteptați până când lamele blenderului se vor opri. Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză electrică. Scoateți cupa.
- ATENȚIE: A nu se permite funcționarea continuă a blenderului mai mult de 3 minute!

#### CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Asigurați-vă că blenderul este deconectat de la rețeaua de curent.

1. Vasul, capacul și cuțitele trebuie spălate în apă cu adaos de detergent pentru spălat vase. Pentru a spăla bine vasul puteți turna în interiorul acestuia apă cu detergent pentru spălat vase, apoi conectați blenderul la rețeaua de alimentare cu curent electric și porniți-l pentru scurt timp. Apoi vărsați apa din blender, se clătește și se usucă bine.
2. Corpul murdărit (1D) se curăță cu o cârpă umedă, apoi ștergeți până se usucă.

ATENȚIE: Nu introduceți corpul blenderului în apă ori în alte lichide.

ATENȚIE: Nu curățați niciuna din piesele blenderului în mașina de spălat vase.

#### SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiunea de alimentare: 220-240V~50/60Hz

Puterea: 250W Max.: 500W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## BOSANSKI

### OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240V~, 50/60Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje

nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe

6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.

7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupaćica, „vlažne“ vikendice).

8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.

9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.

15. Ukoliko želite promijeniti akcesorije morate prvo isključiti aparat.

16. Nastavci su opremljeni jako oštrim oštricama. Molimo vas da budete izuzetno pažljivi.

Prije zamjene nastavaka neophodno je izvlačenje kabela iz utičnice.

17. Smijete koristiti isključivo originalne akcesorije koji su bili dostavljeni zajedno s aparatom.

18. Tijekom rada aparata ne prekrivajte ventilacijske otvore koji se nalaze u kućištu.

19. U cilju pranja kućišta aparata ne upotrebljavajte agresivne deterdžente jer mogu oni prouzrokovati brisanje nacrtanih informativnih simbola, kao što su na primjer: etikete, upozoravajući znakovi i slično.

20. Nikad nemojte upotrebljavati aparat u cilju rada sa vrućim uljem ili s masti (vrućim proizvodima).

21. Aparat nemojte držati u mokrim rukama.

22. Nemojte upotrebljavati aparat kako biste zdrobili led, kosti ili druge tvrde proizvode, kao i u cilju mljevenja orašastog voća i kave.

23. Ne smijete stavljati ruke ili pribor za jelo u posudu tijekom miješanja.

24. Aparat ne smije raditi neprekidno više od 50 sekundi. Kad prođe 50 sekundi neprekidnog rada onda je neophodno napraviti pauzu od namanje 4 minute i tek ga onda ponovno uključiti. U slučaju da prekoračite maksimalno vrijeme predviđeno za neprekidan rad ili ako aparat radi bez odgovarajućeg broja pauzi, može to dovesti do nepovratnog oštećenja motora.

25. Ako je došlo do blokiranja aparata prije čišćenja, treba ga isključiti iz struje.

26. Prije prve upotrebe, aparat mora biti detaljno opran i osušen (vidi čišćenje i održavanje).

## OPIS UREDAJA

1A – čep	1B – poklopac
1C – šolja blendera	1D – kućište
1E – dugme brzine obrtaja I	1F – dugme brzine obrtaja II
1G – podloga	

## RUKOVANJE UREDAJA

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite sve naljepnice iz kućišta, šolje i poklopca blendera.
2. Operite šolju blendera u toploj vodi s dodatkom deterdženta za pranje sudova, dobro isperite, a zatim osušite iznutra i spolja.

Korištenje blendera:

1. Stavite korpus (1D) blendera na stabilnu i ravnu površinu.
2. Postavite šolju blendera (1C) na kućište (1D).
3. Skinite poklopac (1B) šolje (1C) blendera, te stavite sastojke koji su namijenjeni za miksiranje. Kako biste izbjegli izlivanje sadržaja šolje, razina sastojaka u šolji ne može premašivati 3/4 njegove visine.
4. Uključite utikač kabla za napajanje u električnu utičnicu.
5. Uključite blender dok držite odgovarajuće dugme (1E ili 1F) ovisno o željenoj brzini obrtaja.

NAPOMENA: Uvijek držite šolju (1C) rukom tokom miksiranja.

6. Nakon dobijanja odgovarajuće konzistencije pomješanih proizvoda isključite blender ispuštajući dugme (1E ili 1F). Sačekajte dok se noževi zaustave. Izvadite utikač iz električne utičnice. Skinite šolju.

NAPOMENA: Nije dozvoljeno koristiti uređaj bez prekida duže od 3 minuta.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Provjerite je li blender isključen iz mreže.

1. Kup, poklopac i lopatice čistiti u vodi s dodatkom tekućine za pranje posuđa. Da bi se precizno opere kup, možete sipati vodu s dodatkom tekućine za pranje posuđa, blender priključiti na struju i pokrenuti ga na kratko vrijeme. Zatim izlijte vodu iz šolje, dobro operite i osušite.
2. Prijavo kućište (1D) obrišite vlažnom krpicom a zatim osušite.

NAPOMENA: Nemojte potapljati kućište blendera u vodu niti u druge tečnosti.

NAPOMENA: Nemojte prati nijedan element blendera u perilici posuđa.

## TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V~50/60Hz

Snaga: 250W Max.: 500W



Brinuci za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

## MAGYAR

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KESŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.

2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.

3. A berendezést kizárólag 220-240V~, 50/60Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.

A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.

4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.

5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák

- karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
  7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
  8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
  9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ha javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
  10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
  11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
  12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
  13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
  14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
  15. A tartozékok cseréjét kizárólag kikapcsolt készüléken végezze.
  16. A mixer pengéi nagyon élesek. Kérjük, legyen különösen körültekintő. A feltétek cseréje előtt húzza ki a tápkábel csatlakozóját a konnektorból.
  17. Kizárólag a készülékkel együtt, a készletben szállított eredeti tartozékokat használja.
  18. A készülék üzemelése során, ne takarja el a készülékház szellőzőnyílásait.
  19. A készülékház tisztításához ne használjon agresszív tisztítószereket, mivel ez a felfestett információk és szimbólumok eltávolításához vezethet, olyanok mint, jelzések, figyelmeztető jelek stb.
  20. Soha ne használja a készüléket forró olajhoz vagy zsírhoz (forró anyagokhoz).
  21. Ne érintse a készüléket, nedves kézzel.
  22. Ne használja a készüléket jég, csont és más kemény termékek aprításához vagy di és kávé őrléséhez.
  23. A mixelés során ne tegye a kezét sem evőeszközöket a tartályba.
  24. Ügyeljen a készülék 50 másodperces folyamatos működésének betartására. 50 másodperc folyamatos működés után a szünet ideje a következő bekapcsolásig 4 perc. Az készülék üzemelési idejének túllépése valamint a szükséges üzemszünet hiánya, a motor visszafordíthatatlan károsodásához vezethet.
  25. A készülék elakadása esetén, a tisztítás előtt, kapcsolja le a hálózatról.
  26. Az első használat előtt alaposan mossa el és szárítsa meg a készüléket (lásd tisztítás és karbantartás).

#### TERMÉK LEÍRÁS

1A – dugasz	1B – fedő
1C – turmixgép edény	1D – alap
1E – I fordulatszám nyomógomb	1F – II fordulatszám nyomógomb
1G – aljzat	

#### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Első használata előtt:

1. A turmixgépről, edényéről és kupakjáról távolítsa el az összes matricát.
2. A turmixgép edényét mossa meg mosogatószerrel és meleg vízzel, alaposan öblítse ki, majd kívül-belül törölje szárazra.

Turmixgép használata:

1. A turmixgép alapját (1D) állítsa stabil, egyenes felületre.

2. Helyezze a turmixgép tartályát (1C) az alapra (1D).

3. Vegye le a turmixgép tartály (1C) fedőjét (1B), tegye be a mixelni szánt termékeket. A termékek mennyisége a tartály magasságának 3/4-ét ne haladja meg, ezzel elkerüli a kiömlésüket.

4. Csatlakoztassa a dugaszt a fali csatlakozóhoz.

5. Kapcsolja be a mixert nyomva tartva a megfelelő gombot (1E vagy 1F) a kíván fordulatszámától függően.

FIGYELEM: mixelés közben az edényt (1C) mindig tartsa kézzel.

6. A mixelendő anyagok megfelelő minőségét elérve kapcsolja ki a mixert a nyomógomb (1E vagy 1F) elengedésével. Várjon néhány percet míg a vágókések leállnak. A dugaszt húzza ki a konnektorból. Vegye le az edényt.

FIGYELEM: A turmixgép 3 percnél hosszabb időn keresztül ne használja!

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ellenőrizd, hogy a turmixgép a konnektorból ki van húzva.

1. A poharat, a fedelet és a kést mossa el mosogatószeres vízben. A pohár tökéletes elmosása céljából tegyen mosogatószeres vizet bele, csatlakoztassa a hálózathoz és indítsa be néhány pillanatra. Ezt követően öntse ki a vizet, alaposan öblítse ki és törölje szárazra.

2. A koszos alapot (1D) nedves törölkendővel tisztítsa, majd törölje szárazra.

FIGYELEM: A turmixgép alapján vízbe és egyéb folyadékba ne merítse.

FIGYELEM: A turmixgép elemi mosogatógépben nem moshatók.

## MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás: 220-240V~50/60Hz

Teljesítmény: 250W Max.: 500W

A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V~, 50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5. UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přírodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.

8. Nikdy nedávejte, nepoňujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody.



Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.

Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržíte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

15. Změnu příslušenství je možné provést pouze ve chvíli, když je zařízení vypnuté.

16. Jelikož je ostří koncovek velice ostré, dbejte při manipulaci s nimi zvýšené opatrnosti.

Před změnou koncovek vždy odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

17. Používejte výlučně originální příslušenství dodávané spolu se zařízením.

18. Během provozu ničím nezakrývejte ventilační otvory v krytu zařízení.

19. K mytí krytu nepoužívejte abrazivní mycí prostředky, protože může dojít k smytí nebo odstranění nanesených grafických symbolů, např. označení, varovné symboly apod.

20. Zařízení nepoužívejte do horkého oleje nebo tuku (horkých surovin).

21. Se zařízením nemanipulujte mokřými rukama.

22. Zařízení nepoužívejte k drcení ledu, kostí a jiných tvrdých surovin nebo k mletí ořechů a kávy.

23. Během mixování do zařízení nekládejte ruce ani přístroj.

24. Dodržujte maximální pracovní provoz 50 sekund. Po nepřetržité práci 50 sekund je nutné udělat pauzu. Doba odpočinku před dalším zapnutím by měla činit alespoň 4 minuty. Překročení přípustného času provozu a vynechání pauzy před dalším použitím může trvale poškodit motor zařízení.

25. V případě, že se vám zařízení zablokuje nebo zadrhne, odpojte ho ze zásuvky.

26. Před prvním použitím zařízení důkladně umyjte a osušte (viz ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA).

Popis zařízení

1A – zástrčka

1C – pohár mixéru

1E – tlačítko rychlosti otáček I

1G – základna

1B – kryt

1D – tělo

1F – tlačítko rychlosti otáček II

## POUŽITÍ PŘÍSTROJE

Před prvním použitím:

1. Odstraňte všechny nálepky z těla, poháru i krytu mixéru.

2. Umyjte pohár mixéru v teplé vodě s mycím prostředkem na nádobí, důkladně opláchněte, následně osušte uvnitř i vně.

Použití mixéru:

1. Postavte tělo (1D) mixéru na stabilní rovný povrch.

2. Umístěte pohár mixéru (1C) na tělo (1D).

3. Sejměte kryt (1B) poháru mixéru, vložte suroviny určené k mixování. Aby jste zabránili přetečení, nesmí úroveň složek v poháru přesáhnout ¾ jeho výšky.

4. Припојте напáјeцкè кáбeл до eлeктричкè зàсувкè.

5. В зàвиcлoстè нà пoжàдoвaнè рeчлoстè oтáчeк пpèдpжтe вoднè тлáчкèтo (1E нeбo 1F) a мèксèр зàпнèтe.

ПOЗНАМКА:Пpи мèксoвáни држтe пoхàр (1C) вждý рyкoу.

6. Пo змèксoвáни пoтpàвин нà пoжàдoвaнoу кoнзèстèнцèи уvoлнèтe тлáчкèтo (1E нeбo 1F) a мèксèр вьпнèтe.Пoчкèйтe аж сe нoжè зàстàви.

Одпoйтe нàпáјeцкè кáбeл з eлeктричкè зàсувкè. Одeбeртe пoхàр.

УПOЗOРНÈНИ:Нeдoвoлтe aбы нeпpèтpжèтý пpoзoв мèксèрy тpàл дèлe нeж 3 мèнyтý!

## ЧИСТÈНИ A УДРЖБA

Ужèстèтe сe, жe жè мèксèр oдпoјeн oд eлeктричкèгo пpoдy.

1. Нàдoбy, вèкo a нoжè мьйтe вe вoдè смèчàнè с мьчèм пpocтpèдкeм. Пpо дýклàднè умытý нàдoбy влèйтe до нè вoдy с мьчèм пpocтpèдкeм, пpипoйтe мèксèр до зàсувкè a нà чхвèли ho зàпнèтe. Пoтè вoдy вьлèйтe, дýклàднè oплáчнèтe a oсуштè.

2.Шпèнàвè тèлo (1D) утpèтe влèхкýм нàдpèкeм, нàслèднè вьтpèтe до сyчà.

УПOЗOРНÈНИ:нeпoнoфýйтe тèлo мèксèрy до вoдè нeбo жèнýчèх тeкyтин.

УПOЗOРНÈНИ:Нeумýвèйтe жàднoý чàст мèксèрy в мьчèцe.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Напáјeни: 220-240V~50/60Hz

Вýкoн: 250W Max.: 500W



Очpàнà жèвoтнèгo пpocтpèдèя. Кàртoн oдeвздèйтe до сбèрy. Пoльeтèлèнoвè сàчкè (PE) вьхàзýйтe до кoнтèйнepy нà плàстè. Вьслoужèлý пpèстpој oдeвздèйтe до пpèслýшнèгo сбèрнèгo двopу, пpoтoжè нèкèтèрè чàстè зàфèзèнèи мoгy пpèдстàвoвàтè пpо жèвoтнè пpocтpèдèя нeбeзпèчè. Елeктричкý пpèстpој oдeвздèйтe тàк, aбы сe oмeзèлo жèгo oпèтoвнè пoужèвàни. Пoкyд жè сy в пpèстpојè бàтeрèе, вьмèйтe жè a oдeвздèйтe до пpèслýшнèгo сбèрнèгo мèстà зьлàшт. Пpèстpој нeвьхàзýйтe до пoпeлнèчè aнè кoнтèйнepy нà смèснý oпàд!!

## македонски

### УCЛOВИ НА БЕЗБЕДНОCТ. ВАЖНО УПАТCТВО ЗА БЕЗБЕДНОCТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТCETУВАЊА.

Уcлoвèтe нà гàрàнцèјà сe рàзлèчнèи, àкo урeдoт сe кoрèстèи зà кoмeрцèјàлнèи цeлèи.

1. Пpèд упoтpeбà нà урeдoт внèмàтeлнo пpочèтàйтe гè и сeкoгàш слeдeтe гè слeднèтè упàтcтвà. Пpоèзвoдèтeлoт нe è oдгoвoрeн зà oштeтyвàњà кoèи пpоèзлeгyвààт oд нeпpàвèлнà упoтpeбà нà урeдoт.

2. Урeдoт тpeбà дà сe упoтpeбyвà сàмo внàтpe. Нe упoтpeбyвàйтe гo урeдoт зà бèлo кàквèи цeлèи кoèи нe сe кoмпàтèбèлнèи сo нeгoвàтà пpèмeнà.

3. Нàпoнoт è 220-240V~, 50/60Hz сo зàзeмýвàњe. Oд бeзбeднoснèи пpèчèнèи нe тpeбà дà сe пpèклyчyвààт пoвeкè урeдèи нà èдeн èзвoр нà eлeктpèчнà èнeргèјà.

4. Бèдeтe внèмàтeлнèи кoгà гo упoтpeбyвàтe урeдoт вo блèзèнà нà дeцà. Нe им дoзвoлyвàйтe нà дeцàтà дà сè èгpààт сo

урeдoт. Нe им дoзвoлyвàйтe нà дeцàтà èлèи лyгèтo кoèи нe гo пoзнàвààт урeдoт дà гo кoрèстàт бeз нàдзoр.

5. Пpèдyпpèдyвàњe: Oвoј урeд мoжe дà сe кoрèстèи oд cтpàнà нà дeцà нàд 8 гoдèнèи èи лèцà сo нàмàлèнèи фèзèчкèи, сeнзoрнèи èлèи мeнтàлнèи cпocòбнocтèи, èлèи лèцà сo нeдocтàтoк нà èкycтвo èи знàèњe, сàмo дoкoлкy сe пoд нàдзoр нà лèцè oдгoвoрнo зà нèвнàтà бeзбeднoст, èлèи àкo тèе сè oбyчèнèи зà бeзбeднoст пpè упoтpeбà нà урeдoт èи сe cвecнèи зà oпàcнocтèи пoвpзàнèи cò нeгoвoтo рàбoтeњe. Дeцàтà нe тpeбà дà сè èгpààт cò урeдoт. Чèстèњe èи oдpжyвàњe нà урeдoт нe тpeбà дà сe вpшèи oд cтpàнà нà дeцàтà, oсвeн àкo тèе сè нàд 8 гoдèнèи èи oвèе àктèвнocтèи сe вpшàт пoд нàдзoр.

6. Oткàкo кè зàвршèтèи cò упoтpeбà нà урeдoт, пoлeкà èзвàдeтe гo пpèклyчнèкoт oд дoвoдoт нà cтpујà, пpтoà пpèдpжyвàјкèи гo штeкeрoт cò рàкà. Нèкoгàш нe влeчeтe гo кàбeлoт!!!

7. Нèкoгàш нe cтàвàйтe гo кàбeлoт, пpèклyчнèкoт èлèи цeлèиoт урeд вo вoдà. Нèкoгàш нe èзлoжyвàйтe гo урeдoт нà àтмoсфèрcкèи уcлoвèи, кàкo дèрèктнà còнчeвà cвeтлèнà èлèи дoжд, èтн. Нèкoгàш нe упoтpeбyвàйтe гo урeдoт вo влàжнèи уcлoвèи.

8. Пoвpeмeнo пpoвeрyвàйтe жè còcтoјбàтà нà eлeктpèчнèиoт кàбeл. Дoкoлкy тoј è oштeтeн, oднeceтe гo урeдoт нà oвлàcтeн cèрвèс зà зàмeнà нà кàбeлoт cò цeл дà сè èзбeгнàт oпàcнèи cèтyàцèи.

9. Нèкoгàш нe упoтpeбyвàйтe гo урeдoт cò oштeтeн кàбeл èлèи àкo вèи пàднàл èлèи бèл oштeтeн нà бèлo кàкoв нàчèн èлèи àкo нe рàбoтèи пpàвèлнo. Нe oбèдyвàйтe сè càмèи дà

- го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
  11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
  12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
  13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
  14. За гаранитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлйен напон на стуја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.
  15. Промена на додатоците може да биде вршена само при исклучен уред.
  16. Острилата на краевите се многу остри. Ве молиме да запазите посебна претпазливост. Пред промената на краевите треба да се извади кабелот од електричното гнездо.
  17. Треба да се користат само оригинални додатоци, кои се доставени како состав на уредот.
  18. За време на работата да не се отвараат вентилационите отвори во обвивката.
  19. За миеење на обвивката да не се користат агресивни детергенти бидејќи може да бидат причина за отстранување на нанесените графички информациски симболи, како на пр.: ознаки, предупредувачки знаци итн.
  20. Никогаш да не користите уредот за врело масло или маснотии (врели производи).
  21. Да не се фаќа уредот со водени раце.
  22. Да не се користи уредот за дробење мраз, коски и други тврди производи или за мелење на ореви и лешници.
  23. Да не ставаат рацете или прибор за јадење во текот на миксирањето.
  24. Треба да се почитува времето на постојана работа на уредот од 50 сек. По постојана работа од 50 сек., времето на пауза пред повторното вклучување изнесува 4 мин. Преминување на времето, како и недостигот на соодветни паузи во работата на уредот, може да доведе до трајно оштетување на уредот.
  25. Во случај на блокирање на уредот пред чистењето, треба да се исклучи од струја.
  26. Пред првото вклучување добро да се измие и исуши уредот (гледај чистење и одржување).

#### ОПИС НА УРЕДОТ

- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1A – заптивка                    | 1B – капак                        |
| 1C – бокал на блендер            | 1D – главната единица - корпус    |
| 1E – копче за брзина на вртежи I | 1F – копче за брзина на вртежи II |
| 1G – основа                      |                                   |

#### УПОТРЕБА НА УРЕДОТ

Пред првата употреба:

1. Одстрани сите налепници од кучиштето на блендерот, бокалот и капакот на блендерот.
2. Измиј бокалот на блендерот во топла вода со детергент за садови, добро измијте, после тоа осушите од внатрешната и надворешната страна.

Употреба на блендерот:

1. Намести главната единица (1D) на блендерот на стабилна, равна површина.
  2. Стави бокалот (1C) на корпусот (1D).
  3. Скини капакот (1B) на бокалот (1C) на блендерот, ги стави састојците предвидени за миксиране. Нивото на састојците не треба да биде повисоко од  $\frac{3}{4}$  да се не преливаат од бокалот.
  4. Утикач на кабле стави во електричното гнездо.
  5. Вклучи го блендерот, притискајќи го соодветното копче (1E или 1F), во зависност од посакуваната брзина на вртежи.
- ВНИМАНИЕ:** Секогаш држи го бокалот (1C) со рака по време на миксирање.
6. По добивањето на соодветната густина на миксираните производи, исклучи го блендерот, пуштајќи го копчето (1E или 1F).

Сачекај додека ножовите не станат. Извади утикачот од гнездото. Скини го бокалот.  
ВНИМАНИЕ: Не допуштајте до непрекидна работа на блендер подолга од 3 минути!

#### ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Провери дека е блендерот е исклучен од струја.

1. Бокал, капак, и ножеви може да бидат миени во вода со додаток на дерегент за садови. За точно миене на бокалот треба да сипете во него вода со детергент и вклучете блендер во струја. После тоа прелијте водата, точно сплакнете и осушете.

2. Корпус (1D) избриши со влакна крпа, после тоа осуши корпусот.

ВНИМАНИЕ: Делот со моторот не може да биде потапуван во вода.

ВНИМАНИЕ: Нито една част на блендерот не може да се мие во машина за садови.

#### ТЕХНИЧНИ ПОДАТОЦИ

Напон на моторот: 220-240V~50/60Hz

Моќ: 250W Max.: 500W



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

### РУССКИЙ

#### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причинённый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 220-240В~, 50/60Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не знакомым с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или познания с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую

- сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.
10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
  11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
  12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
  13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.
  14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
  15. Замена принадлежностей может производиться только тогда, когда устройство выключено.
  16. Лезвия наконечников очень острые. Пожалуйста, соблюдайте особую осторожность. Перед заменой наконечников выньте вилку провода питания из розетки.
  17. Следует использовать только оригинальные принадлежности, поставленные в наборе с устройством.
  18. Во время работы устройства не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе.
  19. Для очистки корпуса не используйте агрессивные моющие средства, потому что они могут привести к удалению нанесенных информационных графических символов, таких как: маркировка, предупреждающие знаки, и т.д.
  20. Никогда не используйте устройство для горячего масла или жира (горячих продуктов).
  21. Не прикасайтесь к устройству влажными руками.
  22. Не используйте устройство для измельчения льда, костей и других твердых продуктов или помола орехов и кофе.
  23. Не вставляйте руки или столовые приборы в контейнер во время смешивания.
  24. Соблюдайте время непрерывной работы устройства 50 секунд. После непрерывной работы 50 секунд перед повторным включением следует сделать 4-минутный перерыв. Превышение времени работы и отсутствие достаточных перерывов в эксплуатации может привести к необратимому повреждению двигателя.
  25. В случае блокады устройства перед очисткой, отключите его от сети.
  26. Перед первым использованием тщательно вымойте и высушите устройство (см. Очистка и консервация).

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1A – заглушка	1B – крышка
1C – чаша блендера	1D – корпус
1E – кнопка регулировки скорости I	1F – кнопка регулировки скорости II
1G – основание	

#### ПРИМЕНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

До первого использования

1. Удалите всей наклейки с корпуса, чаши и крышки блендера
2. Вымойте чашу блендера в теплой воде со средством для мытья посуды, тщательно промойте, затем высушите изнутри и снаружи.

Использование блендера:

1. Установите корпус (1D) блендера на ровной устойчивой поверхности.
  2. Установите чашу блендера (1C) на корпусе (1D).
  3. Снимите крышку (1B) чаши (1C) блендера, вложите ингредиенты для смешивания. Чтобы избежать переполнения, уровень ингредиентов в чаше не должен превышать 3/4 его высоты.
  4. Подключите шнур питания к электрической розетке.
  5. Включите блендер нажав кнопку регулировки скорости (1E или 1F), на медленной скорости или высшей скорости.
- ВНИМАНИЕ:** Всегда придерживайте чашу (1c) рукой во время смешивания.
6. После получения нужной консистенции смешанных продуктов, выключите блендер нажав кнопку регулировки скорости (1E или 1F). Подождите, пока ножи не остановятся. Отключите шнур питания от электрической розетки. Снимите чашу.
- ВНИМАНИЕ:** Не допускайте непрерывной работы блендера более 3 минут!

#### ЧИСТКА И УХОД

Убедитесь, что блендер отключен от сети.

1. Чашу, крышку и ножи мойте в воде с жидкостью для мытья посуды. Для того, чтобы тщательно вымыть чашу, можно налить в нее воду с жидкостью для мытья посуды, подключите блендер к сети и включить его на короткое время. Затем слейте воду, промойте и тщательно просушите.

2. Загрязненный корпус (1D) протрите влажной тканью, а затем вытрите насухо.

**ВНИМАНИЕ:** Не опускайте корпус блендера в воду или другие жидкости.


**ВНИМАНИЕ:** Никакие части блендера нельзя мыть в посудомоечной машине.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Питание: 220-240В~50/60Гц

Мощность: 250 Вт Max.: 500 Вт



 Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 220-240V~, 50/60Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατέψτε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική

υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος .

9.Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

10."Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."

11.Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

12.Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13.Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

14.Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.

15. Η αλλαγή των αξεσουάρ μπορεί να λαμβάνει μέρος μόνο με απενεργοποιημένη τη συσκευή.

16. Οι κόψεις των ακρών είναι πολύ κοφτερές. Παρακαλούμε για τη διατήρηση ιδιαίτερης προσοχής. Πριν από την αλλαγή των ακρών πρέπει να βγάλετε το φιλ από την πρίζα τροφοδοσίας.

17. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τα πρωτότυπα αξεσουάρ που προμηθεύονται με το σύνολο μαζί με τη συσκευή.

18. Κατά την εργασία με τη συσκευή να μην καλύπτετε τα ανοίγματα κλιματισμού στο περίβλημα.

19. Για το πλύσιμο του περιβλήματος να μη χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά, διότι μπορούν να είναι η αιτία αφαίρεσης των τοποθετημένων συμβόλων των γραφικών πληροφοριών τέτοιων όπως: σημάψεις, πινακίδες προειδοποίησης, κτλ.

20. Ποτέ να μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το καυτό λάδι ή το λίπος (καυτά προϊόντα).

21. Μην πιάνεις τη συσκευή με τα υγρά χέρια.

22. Να μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τον κατατεμαχισμό του πάγου, των οστών και άλλων σκληρών προϊόντων ή για την άλεση των ξηρών καρπών και του καφέ.

23. Να μην τοποθετείτε τα χέρια ούτε τα μαχαιροπίρουνα στο δοχείο κατά την ανάμειξη.

24. Πρέπει να υπακούετε το χρόνο της συνεχούς εργασίας της συσκευής των 50 δευτερολέπτων. Μετά από τη συνεχή εργασία των 50 δευτερολέπτων χρόνος διαλείμματος πριν την εκ νέου ενεργοποίηση είναι 4 λεπτά. Η υπέρβαση του χρόνου καθώς και η έλλειψη των αρκετών διαλειμμάτων στην εργασία της συσκευής μπορούν να φέρουν την ανεπανόληπτη βλάβη του κινητήρα.

25. Στην περίπτωση του μπλοκαρίσματος της συσκευής από τον καθαρισμό, βγάλετε τη από τη συσκευή.

26. Πριν από την πρώτη χρήση πλύνετε καλά και στεγνώστε τη συσκευή (κοίτα καθαρισμός και συντήρηση).

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1A – φιλ  
1C – δοχείο του μπλέντερ  
1E - Κουμπί ταχύτητας περιστροφής I  
1G - βάση

1B - κάλυμμα  
1D - το σώμα  
1F - Κουμπί ταχύτητας περιστροφής II

#### ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πριν από την πρώτη χρήση:

1. Αφαιρέστε τυχόν αυτοκόλλητα από το περίβλημα, το κύπελλο και το καπάκι του μπλέντερ.

2. Πλύνετε το δοχείο του μπλέντερ με ζεστό νερό και υγρό πιάτων, ξεπλύνετε με άφθονο νερό, στη συνέχεια, στεγνώστε το εσωτερικό και το εξωτερικό.

Χρήση του μπλέντερ:

1. Ρυθμίστε το σώμα του μπλέντερ (1D) σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε το δοχείο του μπλέντερ (1C) επί του σώματος (1D).
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα (1B) του δοχείου (1C) του, βάλτε όλα τα υλικά προς ανάμιξη. Για να αποφευχθεί η υπερχειλίση, το επίπεδο των συστατικών στο δοχείο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3/4 του ύψους του δοχείου.
4. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα.
5. Ενεργοποιήστε το μπλέντερ πατώντας κατάλληλο κουμπί (1E ή 1F), ανάλογα με την επιθυμητή ταχύτητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πάντα να κρατάτε το δοχείο (1C) με το χέρι κατά τη διάρκεια της ανάμιξης.

6. Μόλις τα προϊόντα αποκτήσουν την κατάλληλη πυκνότητα απενεργοποιήστε το μπλέντερ να απελευθερώνοντας το κουμπί (1E ή 1F).

Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν οι λεπίδες. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Αφαιρέστε το δοχείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αφήνετε το μπλέντερ σε συνεχή λειτουργία για περισσότερο από 3 λεπτά!

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι το μπλέντερ δεν είναι στην πρίζα.

1. Το φλιτζάνι, το κάλυμμα και οι λεπίδες καθαρίζονται σε νερό με υγρό πιάτων. Για να πλύνετε το δοχείο με ακρίβεια, μπορείτε να του ρίξετε νερό με υγρό πιάτων, συνδέστε το μίξερ στο ρεύμα και ενεργοποιήστε το για λίγο. Κατόπιν χύστε το νερό, ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά.

2. Περάστε το βρώμικο σώμα (1D) με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια σκουπίστε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην βυθίζετε το σώμα του μπλέντερ σε νερό ή άλλα υγρά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην πλένετε κανένα μέρος του μπλέντερ στο πλυντήριο πιάτων.

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50/60Hz

Ισχύς: 250W Max.: 500W



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχθούν σε ξεχωριστό κάδο.

## SLOVENŠČINA

### VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNHO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 220-240V~, 50/60Hz. Ne povežite več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež,



itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.

8.Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.

9.Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.

10.Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.

11.Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.

12.Ne dovolite, da kabel visi čez rob.

13.Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.

14.Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.

15. Spreminjanje dodatna oprema je dopustna samo, če je naprava izklopljena.

16. Končna rezila so zelo ostre. Prosimo, bodite posebno previdni. Pred spremembo koncih, izvlecite vtič napajalni kabel iz omrežne vtičnice.

17. Uporabljajte samo originalno dodatno opremo dobavljeno z napravo.

18. Med delovanjem naprave ne pokrivajte prezračevalnih odprtin v ohišje.

19. Za pranje ohišja, ne uporabljajte agresivnih detergentov, ker saj lahko odstranijo grafične simbole, kot so tehtnice, oznake, opozorila, itd.

20. Nikoli ne uporabljajte naprave za vroče olje ali maščobi (vročih izdelkov).

21. Ne grabite naprave z mokrimi rokami.

22. Ne uporabljajte naprave za drobljenje leda, kosti in druge trde izdelke ali mletje matice in kavo.

23. Ne vstavljajte roke ali posoda v posodo med mešanjem.

24. Upoštevajte neprekinjeno delovanje naprave 50 sekund. Po 50 sekundah neprekinjenega časa delovanja počitek, preden je ponovno zažene 4 minute. Presega časa dela in pomanjkanje zadostnih prekinitve delovanja lahko povzroči nepopravljivo škodo na motorju.

25. V primeru blokiranja naprave pred čiščenjem izklopite je iz omrežja.

26. Pred prvo uporabo temeljito operite in posušite napravo (glej čiščenje in vzdrževanje).

#### OPIS NAPRAVE

1A – zamašek

1C – posoda blenderja

1E – tipka hitrosti vrtljajev I

1G – podstavek

1B – pokrov

1D – ogrodje

1F – tipka hitrosti vrtljajev II

#### UPORABA NAPRAVE

Pred prvo uporabo:

1. Odstranite vse nalepke iz ohišja, posode in pokrova blenderja.

2. Pomijte posodo blenderja v topli vodi z čistilnim sredstvom, temeljito sperite, nato posušite notranjost in od zunaj.

Uporaba blenderja

1. Postavite ogrodje (1D) blenderja na stabilno, ravno površino.

2. Namestite posodo blenderja (1C) na ogrodje (1D).

3. Snemite pokrov (1B) posode blenderja (1C), v posodo dodajte sestavine za mešanje. Da se izognite razlitju, količina sestavin v posodi naj ne presega 3-4 njene višine.

4. Vtič napajalnega kabla vložite v vtičnico.

5. Vključite mešalnik, medtem ko držite primerno) tipko (1E ali 1F) odvisno od zelene hitrosti vrtljajev.

POZOR: Med mešanjem zmeraj držite posodo (1C) z roko.

6. Po pridobitvi ustreznega usklajenost mešane izdelke, ki sprošča tipke izklopite mešalnik (1E ali 1F).

Počakajte, da se rezila zaustavijo. Izklopite vtič iz električne vtičnice. Snemite posodo.

**POZOR:** Ne smete dovoliti, da blender neprekinjeno deluje več kot 3 minute!

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Preprečite se, da blender ni priključen na električno omrežje.

1. Skodelica, pokrov in rezila očistite z vodo s tekočino za pomivanje posode. Da bi natančno speremo skodelico, lahko nalijemo vodo s tekočino za pomivanje posode, mešalec priključite na električno omrežje in zaženete za kratek čas. Nato izlijte vodo, natančno sperete in posušite.

2. Umazano ogrodje (1D) obrišite z vlažno krpo, potem pa osušite s suho.

**POZOR:** Ne potaplajte ogrodja blenderja v vodi ali drugih tekočinah.

**POZOR:** Ne smete pomivati nobenih delov blenderja v pomivalnem stroju.

## TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240V~50/60Hz

Moč: 250W Max.: 500W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje.

Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## NEDERLANDS

### VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.

2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.

3. De toepasselijke voltage is 220-240V~, 50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.

4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!

7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het

beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.

15. Wijziging van accessoires mag uitsluitend uitgevoerd worden als het toestel afstaat.

16. De snijkanten van de uiteinden zijn heel scherp. We verzoeken je bijzonder voorzichtig te zijn. Trek de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact voordat je de uiteinden verandert.

17. Je mag alleen originele accessoires gebruiken die in de set samen met het toestel geleverd worden.

18. Hou de ventilatieopeningen in de behuizing vrij tijdens de werking van het toestel.

19. Gebruik geen agressieve detergents voor het wassen van de behuizing want deze kunnen ervoor zorgen dat de aangebrachte grafische informatiesymbolen zoals markeringen, waarschuwingstekens enz. verwijderd worden.

20. Gebruik het toestel nooit voor hete olie of heet vet (hete producten).

21. Pak het toestel nooit vast met natte handen.

22. Gebruik het toestel nooit voor het in kleine stukken breken van ijs, botten en andere harde producten of voor het malen van noten of koffie.

23. Steek nooit jouw handen of bestek in de container tijdens het mixen.

24. Je dient de tijd van 50 seconden van ononderbroken werking van het toestel in acht te nemen. Na een ononderbroken werking van 50 seconden bedraagt het tijdsinterval vóór het hergebruik 4 minuten. Het overschrijden van de werkingstijd en het ontbreken van voldoende onderbrekingen in de werking van het toestel kunnen leiden tot onherstelbare schade aan de motor.

25. Haal het toestel af van de netstroom om het te blokkeren voordat je het begint schoon te maken.

26. Voordat je het toestel voor de eerste keer gebruikt, dien je het grondig te wassen en te drogen (zie het schoonmaken en onderhoud).

#### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1A - Plug	1B - Deksel
1C - Blender beker	1D - Lichaam
1E - Snelheid knop I	1F - Snelheid knop II
1G - Onderzetter	

#### GEBRUIK MAKEN VAN HET APPARAAT

Voor het eerste gebruik:

1. Verwijder alle stickers van de behuizing, beker en deksel.
2. Was de beker van de blender in warm water met afwasmiddel, goed schoonmaken, droog de binnen en buitenkant.

Gebruik maken van de blender

1. Plaats het lichaam (1D) van de blender op een stabiele, rechte oppervlakte.
2. Plaats de beker van de blender (1C) op het lichaam (1D).

3. Verwijder de deksel (1B) van de blender beker (1C), plaats de producten voor te mixen erin. Om te voorkomen dat het overloopt, mag de inhoud van de producten niet hoger zijn dan  $\frac{3}{4}$  van de beker.
4. Plaats de plug van de netwerkkabel in het stopcontact.
5. Zet de blender aan en hou de knop (1E of 1F) in voor de gewenste snelheid.  
LET OP: Hou altijd de beker (1C) vast tijdens het mixen.
6. Na het krijgen van de gewenste consistentie van de gemixte producten, zet de blender uit doormiddel de knop (1E of 1F) los te laten.  
Wacht tot de messen stoppen. Haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder de beker.  
LET OP: Laat de blender niet langer mixen dan 3 minuten continu.

#### REINIGEN EN ONDERHOUD

Controleer of de blender niet is aangesloten op de stroom.

1. De beker, deksel en messen wassen in warm water met afwasmiddel. Om de beker specifiek te reinigen, giet in de beker water met afwasmiddel, sluit de blender aan op de stroom en zet hem even aan. Schudt het water uit de beker, maak hem goed schoon en droog hem af.

2. Een vies lichaam (1D) veegt u af met een vochtige doek, daarna maak hem droog.

LET OP: Laat het lichaam van de blender niet in water of andere vloeistoffen dompelen.

LET OP: Was geen elementen van de blender in de vaatwasser.

#### SPECIFICATIES

Voeding: 220-240V ~50/60Hz

Vermogen: 250W Max.: 500W

 We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## HRVATSKI

### OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROCITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.
2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.
3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240V~, 50/60Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.
4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.
5. **UPOZORENJE:** Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.
6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd..) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.

9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljalo. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno uradjen popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd..
11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.
12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.
13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru.
15. Promjena akcesorija može biti vršena jedino kad je uređaj isključen.
16. Oštrice nastavaka vrlo su oštre. Molimo vas, budite iznimno oprezni. Prije promjene nastavaka izvucite kabel iz utičnice.
17. Koristite samo originalne akcesorije isporučene s uređajem.
18. Tijekom rada uređaja ne prekrivajte ventilacijske otvore koji se nalaze u kućištu.
19. Za pranje kućišta ne koristite agresivne deterdžente koji mogu dovesti do brisanja grafičkih simbola, kao što su: naznake, upozoravajući znakovi i slično.
20. Nikad nemojte koristiti uređaj za rad sa vrućim uljem ili masti (vrućim proizvodima).
21. Ne držite uređaj mokrim rukama.
22. Ne koristite uređaj za drobljenje leda, kosti i ostalih tvrdih proizvoda ili za miješenje orašastog voća i kave.
23. Ne stavljajte ruke ili pribor za jelo u posudu za vrijeme miješanja.
24. Morate paziti da kontinuirani rad uređaja ne prelazi 50 sekundi. Nakon 50 sekundi kontinuiranog rada morate sačekati namanje 4 minute do ponovnog uključivanja. Ukoliko prekoračite maksimalno vrijeme predviđeno za koninuirani rad ili ukoliko uređaj radi bez odgovarajućeg broja pauzi, može to dovesti do nepovratnog oštećenja motora.
25. U slučaju blokiranja uređaja prije čišćenja, uređaj treba isključiti iz struje.
26. Prije prve uporabe uređaj treba detaljno oprati i osušiti (vidi čišćenje i održavanje).

#### OPIS UREĐAJA

1A - utikač	1B - poklopac
1C - šalica miješalice	1D - tijelo
1E - tipka za kontrolu brzine I	1F - tipka za kontrolu brzine II
1G - baza	

#### UPORABA UREĐAJA

Prije prve uporabe:

1. Uklonite sve naljepnice iz kućišta, čaše i poklopca miješalice.
2. Operite posudu miješalice u toploj vodi s sredstvom za pranje posuđa, temeljito isperite, osušite unutarnju i vanjsku stranu šalice.

Operacija miješalice:

1. Postavite glavno tijelo miješalice (1D) na stabilnu, ravnu površinu.
  2. Postavite posudu miješalice (1C) na tijelo (1D).
  3. Uklonite poklopac (1B) iz posude miješalice (1C), stavite sastojke za miješanje. Kako bi se izbjeglo prelijevanje, razina sastojaka u šalici ne smije prelaziti 3 visine čaše.
  4. Priključite utikač u utičnicu.
  5. Uključite miješalicu držeći odgovarajuću tipku (1E ili 1F), ovisno o željenoj brzini vrtnje.
- OBAVIJEST:** Tijekom miješanja uvijek držite šalicu (1C) rukom.
6. Nakon što mješoviti proizvodi imaju odgovarajuću konzistenciju, isključite miješalicu otpuštanjem tipke (1E ili 1F). Pričekajte dok se noževi ne zaustave. Izvucite utikač iz utičnice. Izvadite šalicu.
- OBAVIJEST:** Nemojte dopustiti neprekidan rad miješalice dulje od 3 minute.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Provjerite je li miješalica isključena iz napajanja.

1. Operite šalicu, poklopac i noževe u vodi tekućinom za pranje. Kako bi šalicu temeljito oprali, u čašu stavite malo vode s sredstvom za pranje posuđa, spojite miješalicu s napajanjem i kratko je operirajte. Zatim izlijte vodu, temeljito isperite i osušite.
  2. Očistite umrljano tijelo (1D) vlažnom krpom, a zatim ga osušite.
- OBAVIJEST:** Nemojte uranjati tijelo miješalice u vodu ili druge tekućine.

OBAVIJEST: Nemojte prati dijelove miješalice u perilicama posuda.

TEHNIČKI PODACI

Snaga: 250W Maks. : 500W

Napon: 220-240V ~ 50 / 60Hz



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u ureadju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## SUOMI

### KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240V~, 50/60Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. **VAROITUS:** Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta yteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumiskaavan.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
15. Ainesosien muutos voidaan esittää vain silloin, kun laite kytketään pois päältä.
16. Terät ovat erittäin terävät. Pyytämme käyttää varoen. Ennen päiden muutosta, irrota virtajohto pistorasiasta.

17. Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita, jotka antamaan laitteen mukana.
18. Käytön aikana älä peitä laitteen tuuletusaukkoja kotelossa.
19. Kotelon pesemään älä käytä voimakkaita pesuaineita, koska ne voivat johtaa poistamiseen tietoisesti esitetään graafisia symboleja, kuten: tarrat, varoitusmerkit ja n.e.
20. Älä käytä laitetta kuumaan öljyyn tai rasvaan (kuumat tuotteet).
21. Älä pidä laitetta märin käsin.
22. Älä käytä laitetta jään, luiden ja muiden kovien tuotteiden murskaamiseen tai hienontamaan pähkinöitä ja kahvia.
23. Älä laita käsiä tai työvälineitä säiliöön sekoituksen aikana.
24. Huomaa laitteen jatkuvan toiminnan 50 sekuntia. 50 sekunnin jatkuvan toiminnan kuluttua tauko ennen siirtymistä on 4 minuuttia. Työn aian ylittäminen sekä ei riittäviä taut käytössä voi aiheuttaa peruuttamatonta moottorin vahinkoa.
25. Jos laite estää ennen puhdistusta, jättää ne verkosta.
26. Ennen ensimmäistä käyttöä, pese ja kuivaa laite (kts. Puhdistus ja huolto).

#### LAITTEEN KUVAUS

1A - tulppa	1B - kansi
1C - tehosekoittimen kuppi	1D - runko
1E - nopeuden säätöpainike I	1F - nopeuden säätöpainike II
1G - pohja	

#### LAITTEEN KÄYTTÖ

Ennen ensimmäistä käyttöä:

1. Poista kaikki tarrat kotelosta, kupista ja kannen kannesta.
2. Pese tehosekoittimen kuppi lämpimässä vedessä pesunesteellä, huuhtelee huolellisesti, kuivaa kupin sisä- ja ulkopuolella.

Blenderin käyttö:

1. Aseta tehosekoittimen pääkappale (1D) tasaiselle ja tasaiselle alustalle.
2. Aseta tehosekoittimen kuppi (1C) runkoon (1D).
3. Irrota kansi (1B) sekoittimen kupista (1C) ja laita sekoitettavat aineosat. Ylivuodon välttämiseksi kupin sisältämien ainesosien määrä ei saa ylittää 3 kupin korkeutta.
4. Kytke virtajohto pistorasiaan.
5. Käännä tehosekoitin päälle pitämällä riittävää painiketta (1E tai 1F) halutun pyörimisnopeuden mukaan.

VAROITUS: Pidä kuppi (1C) aina sekoittamisen aikana käsin.

6. Kun sekoitetut tuotteet ovat asianmukaisia, käännä tehosekoitin irti vapauttamalla painike (1E tai 1F). Odota, kunnes terät pysähtyvät. Irrota pistoke pistorasiasta. Poista kuppi.

VAROITUS: Älä anna sekoittimen jatkuvaa toimintaa pidempään kuin 3 minuuttia.

#### PUHDISTUS JA HUOLTO

Varmista, että tehosekoitin on irrotettu virtalähteestä.

1. Pese kuppi, kansi ja terät vedellä pesunesteellä. Jotta kuppi pestään perusteellisesti, laita vettä astianpesuaineeseen, kytke tehosekoitin virtalähteeseen ja käytä sitä lyhyen ajan. Sitten kaada vesi pois, huuhtelee huolellisesti ja kuivaa.

2. Puhdista värjätty runko (1D) kostealla liinalla ja pyyhi sitten kuivaksi.


VAROITUS: Älä upota tehosekoitinlaitetta veteen tai muihin nesteisiin.

VAROITUS: Älä pese mitään sekoittimosa astianpesukoneissa.

#### TEKNISET TIEDOT

Teho: 250W Maks.: 500W

Jännite: 220-240V ~ 50 / 60Hz

 Kantakaamme huolta ympäristöstä. Puhvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteiden sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR  
LÄS ORDENTLIGT VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGENS SÄKERHET  
OCH BEVARA DEM FÖR FRAMTIDEN

1. Innan du använder apparaten för första gången var god läs bruksanvisningen och förhåll dig enligt instruktioner i bruksanvisningen. Tillverkaren avsägar sig allt ansvar för skador som resulterar av missbruk och felaktig användning av apparaten.
2. Denna apparat är avsedd för användning bara i hushållet. Använd inte för andra syften som inte är föremål av denna apparat.
3. Apparaten bör anslutas till ett eluttag med jordledning 220-240V~, 50/60Hz. För att förbättra användningens säkerhet, bör man inte ansluta samtidigt många elektriska anordningar till en strömkrets.
4. Under arbetet ska du uppmärksamma barn som befinner sig inom området där maskinen används. Barn måste övervakas så att de inte kan leka med apparaten, tillåt inte barn eller personer som inte känner till användning av denna apparat.
5. **VARNING:** Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap av apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller undervisats i hur apparaten används på säkert sätt och därmed förstått de faror som kan uppstå i samband med användningen av apparaten. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och konservering av anordningen bör inte göras av barn förutom barn som är över 8 år gamla och övervakas.
6. Ta alltid en stickpropp ur ett eluttag efter användningen och håll eluttaget med handen då. Dra INTE elkabeln.
7. Doppa aldrig elkabeln, stickproppen eller hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Exponera aldrig apparaten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) eller använd vid förhöjd luftfuktighet (badrum, fuktiga stugor).
8. Kontrollera elkabeln periodiskt. Om elkabeln är defekt, ska man byta ut den i en specialiserad reparationsverksamhet för att undvika faror.
9. Använd inte apparaten med en defekt elkabel eller om apparaten har tappats eller skadats på något annat sätt eller arbetar felaktigt. Reparera inte apparaten själv eftersom du riskerar elektrisk stöt. En felaktig apparaten ska avges till kvalicerad kundtjänst för att kolla eller reparera den. Alla reparationer för endast utföras av kvalicerade kundtjänster. En felaktig reparation kan orsaka betydande risker för användaren.
10. Ställ apparaten på en sval, stabil, plan yta, långt ifrån uppvärmande kökanordningar som spisar, gasbrännare, etc.
11. Använd inte apparaten i närheten av brännbara material.
12. Låt inte elkabeln ligga över kanter av ett bord eller heta ytor.
13. Apparaten får aldrig lämnas utan övervakning med motorena igång eller stickproppen i ett eluttag.
14. För ytterligare skydd rekommenderas att montera i en krets en jordfelsbrytare (RDC) med en utström som är inte över 30 mA. Det måste göras av en kvalicerad elektriker.
15. Utbytet av tillbehör får endast ske när apparaten är avstängd.
16. Knivblad är mycket vassa. Var extra försiktig. Innan du byter tillsatser, ta bort nätsladdens stickpropp ur eluttaget.
17. Använd endast originaltillbehör.
18. Täck inte ventilationshålen i höljet under drift.
19. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för rengöring av höljet, eftersom de kan orsaka avlägsnande av grafiska symboler som markeringar, varningsskyltar, etc.
20. Använd aldrig apparaten med het olja eller fett (heta produkter).
21. Håll inte apparaten med våta händer.



22. Använd inte apparaten för att krossa is, ben eller andra hårda livsmedel eller mala nötter och kaffe.
23. Placera inte händerna eller redskap i behållaren under blandningen.
24. Kör inte kontinuerligt apparaten längre än 50 sekunder. Efter kontinuerlig användning i 50 sekunder vänta 4 minuter, innan du sätter apparaten igen. Om du överskrider arbetstid och har ett otillräckligt avbrott i driften, kan det leda till bestående skador på motorn.
25. Om apparaten blockeras innan rengöring, urkoppla den från nätet.
26. Före den första användning rengör ordentligt och torka apparaten (se rengöring och konservering).

#### ENHETSBESKRIVNING

1A - plug	1B - lock
1C - Blender Cup	1D - Body
1E-hastighetskontrollknapp I	1F-hastighetskontrollknapp II
1G - bas	

#### ANVÄNDNING AV ENHETEN

Före första användningen:

1. Ta bort alla klistermärken från bländarens hus, kopp och lock.
2. Tvätta blenderkoppen i varmt vatten med tvättvätska, skölj noggrant, torka inuti och utanför koppen.

Blenderoperation:

1. Sätt bländarens huvudkropp (1D) på en stabil, jämn yta.
2. Placera mixerskålen (1C) på kroppen (1D).
3. Ta bort locket (1B) från mixerkoppan (1C), sätt in ingredienserna som ska blandas. För att undvika överflöde bör ingrediensnivån i koppen inte överskrida 3 koppens höjd.
4. Anslut strömkontakten till vägguttaget.
5. Slå på mixern genom att hålla en lämplig knapp (1E eller 1F) beroende på önskad rotationshastighet.

ANMÄRKNING: Under blandning håll alltid kopp (1C) med hand.

6. Slå av mixern genom att släppa knappen (1E eller 1F) efter att de blandade produkterna har rätt konsistens. Vänta tills bladen stannar. Ta ur strömkontakten ur vägguttaget. Ta bort koppen.

ANMÄRKNING: Låt inte bländaren kontinuerligt användas längre än 3 minuter.

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Se till att bländaren är urkopplad från strömmen.

1. Tvätta koppen, locket och bladet i vatten med uppvärmningsvätska. För att tvätta bägaren, sätt noga vatten med tvättvätska i koppen, anslut bländaren till strömmen och kör den under en kort tid. Håll sedan ut vattnet, skölj noga och torka.
2. Rengör den färgade kroppen (1D) med fuktig trasa och torka sedan torr.

ANMÄRKNING: Fördjupa inte bländarkroppen i vatten eller andra vätskor.

ANMÄRKNING: Tvätta inte blandare i diskmaskiner.

#### TEKNISKA DATA

Effekt: 250W Max.: 500W

Spänning: 220-240V ~ 50 / 60Hz



**Vi sköter om miljön.** Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

LE IMPORTANTI ISTRUZIONI CHE RIGUARDANO LA SICUREZZA D'USO VANNO LETTE CON ATTENZIONE E CONSERVATE PER FUTURE CONSULTAZIONI

1. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio è necessario leggere attentamente le sue istruzioni d'uso e seguire le indicazioni ivi contenute. Il fabbricante non è responsabile dei danni derivanti dall'uso improprio o scorretto del dispositivo.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stato costruito.
3. L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente alla presa con messa a terra 220-240V~, 50/60Hz. Al fine di garantire una maggiore sicurezza di utilizzo, allo stesso circuito elettrico non devono essere collegati contemporaneamente molti dispositivi elettrici.
4. È necessario prestare particolare attenzione durante utilizzo dell'apparecchio se nelle sue vicinanze sono presenti bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio; vietare ai bambini o ad altre persone non esperte di utilizzare l'apparecchio.
5. **AVVERTENZA:** La presente apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che ci sia una supervisione di una persona responsabile o che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano compiuto 8 anni e non si trovino sotto la supervisione di un adulto.
6. Dopo ogni utilizzo disinserire la spina di alimentazione dalla presa elettrica, tenendo la presa con una mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.
7. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole ecc.) e non utilizzarlo nelle condizioni di umidità (bagni, bungalow umidi).
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, per prevenire potenziali pericoli dovrebbe essere sostituito da una ditta di riparazioni specializzata.
9. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato oppure se l'apparecchio stesso è caduto, ha subito qualsiasi altro danno o lavora in modo irregolare. Non riparare l'apparecchio autonomamente, perché c'è pericolo di folgorazione. L'apparecchio danneggiato deve essere consegnato al centro di assistenza autorizzato al fine di eseguire un controllo o una riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo scorretto può causare gravi pericoli per l'utente.
10. Posizionare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile ed uniforme, lontano dalle fonti di calore quali: forno elettrico, fornelli a gas ecc.
11. Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze dei materiali infiammabili.
12. Non lasciare pendere il cavo dagli angoli del tavolo e non toccare superfici calde.
13. Non è consentito lasciare l'apparecchio o il caricabatterie con il cavo inserito nella spina senza vigilanza.

14. Per garantire una protezione supplementare è raccomandato installare nel circuito elettrico un dispositivo RCD con corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. Per questo è necessario rivolgersi al personale elettrico specializzato.
15. La sostituzione degli accessori può essere eseguita soltanto a dispositivo spento.
16. Le estremità delle lame sono molto taglienti. Si prega di prestare particolare attenzione. Prima di sostituire le fruste, togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa.
17. Utilizzare soltanto gli accessori originali forniti in dotazione al dispositivo.
18. Durante il funzionamento del dispositivo non coprire le aperture di ventilazione nell'involucro.
19. Per pulire l'involucro non utilizzare detergenti aggressivi in quanto possono cancellare i simboli grafici informativi come: marcature, simboli di avvertimento, ecc.
20. Non utilizzare mai il dispositivo con olio o grasso caldo (prodotti caldi).
21. Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.
22. Non utilizzare il dispositivo per tritare ghiaccio, ossa o altri prodotti duri ne' per macinare caffè e noci.
23. Non mettere le mani ne' le posate nel recipiente durante la miscelazione.
24. Rispettare il tempo di funzionamento continuo del dispositivo pari a 50 secondi. Passati 50 secondi, aspettare 4 minuti prima di riutilizzare il dispositivo. Il mancato rispetto della durata di funzionamento continuo o delle necessarie pause può causare irreparabile danno al motore.
25. Nel caso di blocco del dispositivo, prima di lavarlo staccarlo dall'alimentazione.
26. Prima del primo utilizzo, pulire accuratamente e asciugare il dispositivo (cfr. pulizia e manutenzione).

#### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1A - spina	1B - coperchio
1C - tazza del frullatore	1D - corpo
1E - pulsante di controllo della velocità I	1F - pulsante di controllo della velocità II
1G - base	

#### FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Prima del primo utilizzo:

1. Rimuovere tutti gli adesivi dall'alloggiamento, dalla tazza e dal coperchio del frullatore.
2. Lavare il bicchiere del frullatore in acqua tiepida con detersivo per piatti, sciacquare abbondantemente, asciugare l'interno e l'esterno della tazza.

Operazione Blender:

1. Mettere il corpo principale del frullatore (1D) su una superficie piana e stabile.
  2. Posizionare la tazza del frullatore (1C) sul corpo (1D).
  3. Togliere il coperchio (1B) dal bicchiere del frullatore (1C), inserire gli ingredienti da miscelare. Per evitare il trabocco, il livello degli ingredienti nella tazza non deve superare i 3 di altezza della tazza.
  4. Collegare la spina di alimentazione alla presa di corrente.
  5. Accendere il frullatore tenendo premuto il pulsante adeguato (1E o 1F) in base alla velocità di rotazione desiderata.
- AVVISO: durante la miscelazione tenere sempre la tazza (1C) con la mano.
6. Dopo che i prodotti miscelati hanno una consistenza adeguata, spegnere il frullatore rilasciando il pulsante (1E o 1F). Attendere fino a quando le lame si fermano. Rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Rimuovi la tazza.
- AVVISO: non consentire il funzionamento continuo del frullatore per più di 3 minuti.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Assicurarsi che il frullatore sia scollegato dall'alimentazione.

1. Lavare la tazza, il coperchio e le lame in acqua con detersivo per piatti. Per lavare accuratamente la tazza, versare un po' d'acqua con il detersivo nella tazza, collegare il frullatore all'alimentazione e utilizzarlo per un breve periodo di tempo. Quindi versare l'acqua, sciacquare abbondantemente e asciugare.
  2. Pulire il corpo macchiato (1D) con un panno umido, quindi asciugarlo.
- AVVISO: non immergere il corpo del frullatore in acqua o altri liquidi.
- AVVISO: non lavare le parti del frullatore nelle lavastoviglie.



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

## УКРАЇНСЬКА

### Умови безпеки

Умови гарантії відрізняються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені будь-яким неправильним використанням.
2. Продукт можна використовувати тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб для будь-яких цілей, які не сумісні з його застосуванням.
3. Використовується напруга 220-240В~, 50/60Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні при використанні дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.
5. УВАГА: Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами зі зменшеними фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, які не мають досвіду або знань про пристрій, тільки під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, якщо вони проінструктовані про безпечне використання пристрою і знають про небезпеки, пов'язані з його експлуатацією. Діти не повинні грати з пристроєм. Прибирання та технічне обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку, і ці заходи здійснюються під наглядом.
6. Після завершення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно вийміть вилку з розетки, що тримає розетку рукою. Ніколи не тягніть силовий кабель !!!
7. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як прямі сонячні промені або дощ, і т.д. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
8. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджено, виріб слід замінити.
9. Не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем або якщо він падає або пошкоджується іншим способом або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати несправний виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди перевертайте пошкоджений пристрій у професійне місце для обслуговування. Усі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані спеціалісти служби технічного обслуговування. Виконаний ремонт може неправильно спричинити небезпечні ситуації для користувача.

10. Ніколи не кладіть виріб на гарячу або теплу поверхню, а також на прилади кухні, такі як електрична духовка або газовий пальник.
11. Ніколи не використовуйте продукт близький до палива.
12. Не допускайте, щоб шнур повисівся на край лічильника або торкався гарячих поверхонь.
13. Не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть у разі короточасного використання переривається, вимикайте його з мережі, відключайте живлення.
14. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в силовому контурі пристрій залишкового струму (RCD) з залишковим струмом не більше 30 мА. Зверніться до професійного електрика з цього питання.
15. Обмін аксесуарами може здійснюватися тільки при вимкненому пристрої.
16. Лопатки дуже гострі. Пропонується найвища обережність. Перед заміною змішувачів витягніть шнур живлення з розетки.
17. Використовуйте лише оригінальні аксесуари, які входять до комплекту поставки.
18. Не закривайте вентиляційні отвори в корпусі під час роботи.
19. Для промивання корпусу не використовуйте будь-які важкі чистячі засоби, оскільки вони можуть бути використані для видалення графічних інформаційних символів, наприклад. Знаки, попереджувальні фотограми тощо
20. Ніколи не використовуйте прилад для гарячого масла або жиру (гарячі продукти).
21. Ніколи не торкайтеся мокрими руками.
22. Прилад не призначений для дроблення льоду, кісток та інших твердих виробів, а також для подрібнення горіхів і кави.
23. Під час процесу змішування ніколи не кладіть руки або столові прилади в контейнер.
24. Зверніть увагу на максимальний час безперервної роботи блоку 50 секунд. Після неперервного часу роботи 50 секунд зачекайте 4 хвилини, перш ніж увімкнути пристрій. Перевищення часу роботи приладу та відсутність достатніх розривів може призвести до незворотного пошкодження двигуна.
25. Після витримки приладу відключіть його від електромережі перед очищенням.
26. Перед першим використанням ретельно промийте та висушіть прилад (див. Чищення та технічне обслуговування).

#### ОПИС ПРИСТРОЮ

1A - штекер	1B - кришка
1C - блендер чашки	1D - корпус
1E - кнопка керування швидкістю I	1F - кнопка керування швидкістю II
1G - основа	

#### РОБОТА ПРИСТРОЮ

Перед першим використанням:

1. Видаліть усі наклейки з корпусу, чашки та кришки блендера.
2. Вимийте чашку блендера у теплій воді з миючою рідиною, ретельно промийте, висушіть всередині і зовні чашки.

Операція Blender:

1. Покладіть основний корпус (1D) блендера на стійку, рівну поверхню.

2. Поставте чашку блендера (1C) на корпус (1D).
3. Зніміть кришку (1B) з чашки блендера (1C), помістіть інгредієнти для змішування. Щоб уникнути переповнення, рівень інгредієнтів у чашці не повинен перевищувати 3 висоти чашки.
4. Підключіть штекер до розетки.
5. Увімкніть блендер, утримуючи відповідну кнопку (1E або 1F) залежно від бажаної швидкості обертання.  
УВАГА: Під час перемішування завжди тримайте чашку (1C) рукою.
6. Після того, як змішані продукти мають правильну консистенцію, вимкніть блендер, відпустивши кнопку (1E або 1F).  
Зачекайте, поки леза не зупиняться. Вийміть шнур живлення з розетки. Зніміть чашку.  
УВАГА: Не допускайте безперервної роботи блендера більше 3 хвилин.

#### ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Переконайтеся, що блендер відключений від електромережі.

1. Вимийте чашку, кришку і леза у воді з мийною рідиною. Для того, щоб мити чашу, покладіть трохи води з мийним засобом у чашку, з'єднайте блендер з електроживленням і працюйте на неї протягом короткого періоду часу. Потім злити воду, ретельно промити і висушити.

2. Очистіть пофарбоване тіло (1D) вологою ганчіркою, а потім протріть насухо.

УВАГА: Не занурюйте корпус блендера у воду або інші рідини.

УВАГА: Не мийте будь-які частини блендера в посудомийних машинах.

#### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Потужність: 250 Вт Макс : 500 Вт

Напруга: 220-240В ~ 50 / 60Гц



У інтересах навколишнього середовища. Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що у пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

## SLOVENSKY

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DŮLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

#### POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE

1. Pred používaním zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov, ktoré sú v ňom obsiahnuté. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou.
2. Zariadenie je určené výhradne pre domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré sú v rozpore s jeho určením.
3. Zariadenie pripojte len k zásuvke s uzemnením 220-240V~, 50/60Hz.  
Pre zvýšenie bezpečnosti používania nezapínajte do jedného prúdového okruhu súčasne viac iných elektrických zariadení.
4. Pri používaní zariadenia dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak sa v jeho blízkosti zdržujú deti. Nedovoľte deťom, aby zariadenie používali ako hračku, nedovoľte deťom ani osobám, ktoré neboli oboznámené so zariadením, aby obsluhovali zariadenie.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o zariadení, ak sa to deje pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a uvedomujú si nebezpečenstvo spojené s jeho používaním. Zariadenie nie je hračka pre deti. Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dohľadom.
6. Vždy po ukončení používania zástrčku vyťahnite z napájacej zásuvky pridržením

zásuvky rukou. NEŤAHAJTE za napájací kábel.

7. Kábel, zástrčku a celé zariadenie neponárajte do vody alebo inej kvapaliny. Zariadenie nevystavujte atmosférickým podmienkam (dážď, slnko atď.), ani ho nepoužívajte v podmienkach s vysokou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké bungalovy).

8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený špecializovanou opravovňou, aby sa zabránilo ohrozeniu.

9. Zariadenie s poškodeným napájacím káblom nepoužívajte alebo ak spadlo alebo bolo iným spôsobom poškodené alebo ak nefunguje správne. Zariadenie samostatne neopravujte, pretože by mohlo dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odovzdajte na príslušné servisné miesto za účelom kontroly alebo opravy. Všetky opravy môžu vykonávať len oprávnené servisné miesta. Nesprávne vykonaná oprava môže pre používateľa spôsobiť vážne nebezpečenstvo.

10. Zariadenie umiestnite na chladný, stabilný a rovný povrch, mimo horúcich kuchynských zariadení, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď. ...

11. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

12. Napájací kábel nesmie visieť mimo okraja stola alebo sa dotýkať horúcich plôch.

13. Nenechávajte zapnuté zariadenie alebo napájací zdroj pripojený k zásuvke bez dozoru.

14. Pre zaistenie dodatočnej ochrany sa odporúča v elektrickom obvode nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým rozdielovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto veci kontaktujte odborníka (elektrikára).

15. Zmenu príslušenstva vykonajte len pri vypnutom zariadení.

16. Koncovky sú veľmi ostré. Prosím buďte zvlášť opatrný. Pred výmenou koncoviek odpojte zástrčku napájacieho kábla od elektrickej zásuvky.

17. Používajte len originálne príslušenstvo dodané spolu so zariadením.

18. Počas prevádzky zariadenia nezakrývajte ventilačné otvory v kryte.

19. Na umývanie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, pretože môžu spôsobiť odstránenie grafických informačných symbolov, ako sú označenia, výstražné značky atď.

20. Nikdy nepoužívajte zariadenie, kde je horúci olej alebo tuk (horúce výrobky).

21. Zariadenie nechytajte mokrými rukami.

22. Zariadenie nepoužívajte na drvenie ľadu, kostí alebo iných tvrdých výrobkov alebo na mletie orechov a kávy.

23. Počas mixovania nedávajte ruky ani príbory do nádoby.

24. Dodržujte nepretržité používanie zariadenia v čase 50 sekúnd. Po nepretržitom používaní v čase 50 sekúnd je čas prestávky pred opätovným zapnutím 4 minúty. Prekročenie prevádzkového času a nedostatok príslušných prestávok pri prevádzke zariadenia môže viesť k nevratnému poškodeniu motora.

25. V prípade blokovania zariadenia pred čistením ho vypnite zo siete.

26. Pred prvým použitím zariadenie dôkladne umyte a vysušte (viď čistenie a údržbu).

## OPIS NAPRAVE

1A – zamašek	1B – pokrov
1C – posoda blenderja	1D – ogrodje
1E – tipka hitrosti vrtljajev I	1F – tipka hitrosti vrtljajev II
1G – podstavek	

## UPORABA NAPRAVE

Pred prvo uporabo:

1. Odstranite vse nalepke iz ohišja, posode in pokrova blenderja.
2. Pomijte posodo blenderja v topli vodi z čistilnim sredstvom, temeljito sperite, nato posušite notranjost in od zunaj.

Uporaba blenderja

1. Postavite ogrodje (1D) blenderja na stabilno, ravno površino.
2. Namestite posodo blenderja (1C) na ogrodje (1D).
3. Snemite pokrov (1B) posode blenderja (1C), v posodo dodajte sestavine za mešanje. Da se izognite razlitju, količina sestavin v posodi naj ne presega 3-4 njene višine.
4. Vtič napajalnega kabla vložite v vtičnico.
5. Vključite mešalnik, medtem ko držite primerno tipko (1E ali 1F) odvisno od želene hitrosti vrtljajev.

POZOR: Med mešanjem zmeraj držite posodo (1C) z roko.

6. Po pridobitvi ustreznega usklajenost mešane izdelke, ki sprošča tipke izklopite mešalnik (1E ali 1F).

Počakajte, da se rezila zaustavijo. Izklopite vtič iz električne vtičnice. Snemite posodo.

POZOR: Ne smete dovoliti, da blender neprekinjeno deluje več kot 3 minute!

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Preprečite se, da blender ni priključen na električno omrežje.

1. Skodelica, pokrov in rezila očistite z vodo s tekočino za pomivanje posode. Da bi natančno speremo skodelico, lahko nalijemo vodo s tekočino za pomivanje posode, mešalec priključite na električno omrežje in zaženete za kratek čas. Nato izlijte vodo, natančno sperete in posušite.

2. Umazano ogrodje (1D) obrišite z vlažno krpo, potem pa osušite s suho.

POZOR: Ne potaplajte ogrodja blenderja v vodi ali drugih tekočinah.

POZOR: Ne smete pomivati nobenih delov blenderja v pomivalnem stroju.

## TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240V~50/60Hz

Moč: 250W Max.: 500W



Starostlivost o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhoďte do kontajnera na plast. Opatrebný spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## СРПСКИ

### ОПШТИ УСЛОВИ ЗА СИГУРНОСТ ВАЖНЕ НАПОМЕНЕ О СИГУРНОСТИ УПОТРЕБЕ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И УШТЕДИТЕ ЗА ПОСЛИЈЕ

1. Пре употребе уређаја прочитајте упутство за употребу. Увек морате да поштујете напомене дефинисане у упутствима. Произвођач није одговоран за било какву штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намјени или због неправилног кориштења уређаја.

2. Апарат је намењен за кућну употребу. Не може се користити у друге сврхе супротно његовој сврси.

3. Уређај се може прикључити само на утичницу за уземљење од 220-240V~, 50/60Hz Хз.

Да би се повећала безбедност употребе, избегава се да има више електричних уређаја у истом кругу истовремено.

4. Посебно будите опрезни када користите уређај када је близу дјече. Деца можда неће репродуковати овај уређај. Уверите се да овај уређај не улази у руке дјеце, нити да га користе друге особе које не знају како да га користе.



5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити дјеца старија од 8 година и особе с инвалидитетом с ограниченим психофизичким способностима или особе које немају искуства у руковању или не знају овај уређај, само ако то раде под надзором одговорне особе која познаје сигурносна правила за употребу уређаја. или ако су ти људи упознати са сигурносним правилима за употребу овог уређаја и свјесни су свих могућих опасности повезаних с његовом употребом. Уређај није играчка за децу. Чишћење и одржавање уређаја не смију изводити дјеца, већ дјеца старија од 8 година, ако су под надзором одговорне одрасле особе.
6. Увек искључите апарат из извора напајања тако што ћете извадити утикач из утичнице, након држања уређаја. НЕ МОЖЕ повући кабл.
7. Кабл, утикач и читав уређај не смију бити потопљени у воду или друге текућине. Уређај не смије бити изложен дјеловању атмосферских утјецаја (киша, сунце, итд.) Нити изложен дјеловању повећане влаге у зраку (купаонице, влажне приколице).
8. Периодично проверите статус кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, из сигурносних разлога, ради избјегавања опасности, треба га замијенити новим кодом овлашћеним за ову услугу.
9. Не сме се користити уређај који има оштећени кабл за напајање или уређај који је пао на под или на други начин оштетио уређај или ако не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај - опасност од струјног удара. Неисправан уређај треба да се достави сервису да би га верификовао или поправио. Све поправке могу обављати само овлашћени сервисери. Неправилни поправци могу проузроковати велике опасности и озбиљне посљедице за корисника уређаја.
10. Поставите апарат на хладну, стабилну и равну површину, даље од апарата за кухање који емитују топлоту, као што су: електрични или плински штедњаци, плоче за гријање итд.
11. Уређај се не смије користити у близини лако запаљивих материјала.
12. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола и не сме да додирује вруће површине.
13. Уређај или напајање које није прикључено на електричну утичницу мора бити остављено без надзора.
14. Да би се осигурала додатна заштита, препоручује се уградња у електрични круг диференцијалне струјне заштите (РЦД) чија номинална диференцијална струја не прелази 30 мА. За то треба да контактирате квалификованог електричара.
15. Додаци за уређај могу да се замене само када је уређај искључен.
16. Оштрице прикључака су веома оштре. Молимо Вас да обратите посебну пажњу. Пре замене адаптера, прво извучите утикач из електричне утичнице.
17. Користите само оригиналну додатну опрему испоручену у комплекту заједно са уређајем.
19. Не покривајте вентилационе отворе на шашији током рада.
20. За чишћење кућишта не смију се користити агресивни детерџенти, јер на тај начин могу обрисати информативне графичке симболе, као што су ознаке и знакови

упозорења, и слично.

21. Никада немојте користити вруће уље или маст (вруће производе) са својим уређајем.

22. Уређај се не смије додиривати мокрим рукама.

23. Немојте користити уређај за дробљење леда, костију и других тврдых производа, нити за мљевање ораха и кафе.

24. Не стављајте руке или прибор за јело у посуду за мешање током мешања.

25. Време непрекидног рада уређаја од 50 секунди не сме се прекорачити. По завршетку непрекидног рада уређаја од 50 секунди, пауза од 4 минута мора бити направљена пре него што се уређај поново укључи. Прекорачење трајања рада уређаја, као и не задржавање времена паузе у раду уређаја може довести до оштећења мотора.

26. У случају блокирања уређаја пре чишћења, он мора бити искључен из напајања. Пре прве употребе, уређај треба темељно опрати и осушити (види: чишћење и одржавање).

#### ОПИС УРЕЂАЈА

1А - утикач

1Ц - блендер цуп

1Е - дугме за контролу брзине И

1Г - база

1Б - поклопац

1Д - тело

1Ф - дугме за контролу брзине ИИ

#### УПРАВЉАЊЕ УРЕЂАЈЕМ

Пре прве употребе:

1. Уклоните све налепнице са кућишта, чаше и поклопаца блендера.

2. Оперите посуду блендера у топлој води са средством за прање посуђа, добро исперите, осушите унутрашњу и спољашњу страну шоље.

Операција Блендера:

1. Поставите главно тело блендера (1Д) на стабилну равну површину.

2. Поставите посуду блендера (1Ц) на тело (1Д).

3. Уклоните поклопац (1Б) из посуде блендера (1Ц), ставите састојке за мешање. Да би се избегло преливање, ниво састојака у чаши не би требало да пређе 3 висине чаше.

4. Прикључите утикач у утичницу.

5. Укључите миксер држећи одговарајуће дугме (1Е или 1Ф) у зависности од жељене брзине ротације.

НАПОМЕНА: Током мешања увек држите шалицу (1Ц) руком.

6. Након што мешани производи имају одговарајућу конзистенцију, искључите блендер отпуштањем дугмета (1Е или 1Ф). Сачекајте док се ножеви не зауставе. Извуците утикач из утичнице. Уклоните шољу.

НАПОМЕНА: Не дозволити непрекидан рад блендера дуже од 3 минута.

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Уверите се да је блендер искључен из напајања.

1. Оперите чашу, поклопац и ножеве у води са средством за прање. Да би се шољица темељито опрала, у чашу ставите мало воде са средством за прање посуђа, спојите блендер са струјом и пустите га да ради кратко време. Затим излијте воду, добро исперите и осушите.

2. Очистите умрљано тело (1Д) влажном крпом, а затим га осушите.

НАПОМЕНА: Не урањајте тело блендера у воду или друге течности.

НАПОМЕНА: Не перите делове блендера у машинама за прање судова.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Снага: 250В Мак .: 500В

Напон: 220-240В ~ 50 / 60Хз



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

ALMINDELIGE SIKKERHEDSBETINGELSER  
VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKERHEDSVEJLEDNING  
SKAL LÆSES GRUNDIGT OG GEMMES FOR FREMTIDEN

1. Læs brugervejledningen, før du bruger enheden, og følg instruktionerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid mod den påtænkte anvendelse eller dens ukorrekte håndtering.
2. Enheden er beregnet udelukkende til husholdningsbrug. Må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse.
3. Tilslut enheden kun til en jordforbundet stikkontakt på 220-240V~, 50/60Hz. For at øge brugssikkerheden må man ikke tilslutte flere elektriske enheder samtidigt til en strømkreds.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med enheden, lad børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, bruge den.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan anvendes af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til enheden, hvis dette sker under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller er blevet forsynet med instruktioner om enhedens sikre brug og er opmærksom på den fare, der er forbundet med brugen heraf. Børn skal ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
6. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde stikket i hånden. Træk IKKE på strømledningen.
7. Sænk ikke ledningen, stikket og hele enheden ned i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.). Brug ikke enheden under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campinghuse).
8. Kontroller regelmæssigt tilstanden af strømledningen. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret reparationsvirksomhed for at undgå fare.
9. Brug ikke enheden med en beskadiget strømledning, eller hvis den er blevet tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis den ikke fungerer korrekt. Reparer ikke enheden på egen hånd, da det kan forårsage stød. Returner den beskadigede enhed til det relevante servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicepunkter. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.
10. Anbring enheden på en kølig, stabil overflade væk fra varmeapparater såsom: elkøkken, gasbrænder osv. ...
11. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
12. Strømledningen må ikke hænge over kanten af bordet eller røre ved varme overflader.
13. Forlad ikke enheden eller den adapter, der er tilsluttet til stikkontakten, uden opsyn.
14. For at sikre yderligere beskyttelse er det tilrådeligt at installere en reststrømsanordning (RCD) med en nominel reststrøm på ikke over 30 mA i det elektriske kredsløb. I den

henseende skal man kontakte en elektriker.

15. Udskiftning af tilbehør må kun foretages, når enheden er slukket.

16. Bladene er meget skarpe. Vær ekstra forsigtig. Før du skifter tilbehør, skal du tage stikket ud af stikkontakten.

17. Brug kun de originale tilbehør, der fulgte med. enheden.

18. Dæk ikke ventilationsåbningerne i huset under arbejde.

19. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre blenderens ydre, da de kan medføre fjernelse af oplysninger og grafiske symboler, såsom markeringer, advarselsskilte osv.

20. Brug aldrig enheden til varm olie eller fedt (varme produkter).

21. Håndter ikke enheden med våde hænder.

22. Brug ikke enheden til at knuse is, knogler eller andre hårde produkter eller til at male nødder og kaffe.

23. Sæt ikke dine hænder eller bestik i beholderen under blanding.

24. Overhold den kontinuerlige arbejdstid for enheden - 50 sekunder. Efter en kontinuerlig drift på 50 sekunder skal du tage en 4-minutters pause, før du tænder for enheden igen.

Overskridelse af arbejdstiden og manglen på tilstrækkelige pauser i enhedens drift kan føre til irreversibel motorskade.

25. Hvis enheden blokeres inden rengøring, skal stikket tages ud af stikkontakten.

26. Før første brug vaskes og tørres enheden grundigt (se rengøring og vedligeholdelse).

#### ENHEDSBESKRIVELSE

1A - stik	1B - låg
1C - blender cup	1D - krop
1E - hastigheds kontrol knap I	1F - hastigheds kontrol knap II
1G - base	

#### ENHEDSANVISNING

Før første brug:

1. Fjern alle klistermærker fra blenderens hus, kop og dæksel.
2. Vask blenderkoppen i varmt vand med opvaskemiddel, skyl grundigt, tør det indvendige og udvendige bæger.

Blender operation:

1. Sæt blenderens hoveddel (1D) på stabil, plan overflade.
2. Placer blenderkoppen (1C) på kroppen (1D).
3. Tag dækslet (1B) ud af blenderkoppen (1C), og sæt ingredienserne i blandingen. For at undgå overløb bør indholdet af ingredienser i koppen ikke overstige 3 kopers højde.
4. Slut stikket til stikkontakten.
5. Tænd blenderen ved at holde en passende knap (1E eller 1F) afhængigt af ønsket rotationshastighed.

BEMÆRK: Hold altid kop (1C) i hånden under blandingen.

6. Sluk blenderen ved at slippe knappen (1E eller 1F), når de blandede produkter har den rette overensstemmelse. Vent, indtil knivene stopper. Tag stikket ud af stikkontakten. Fjern koppen.

BEMÆRK: Tillad ikke kontinuerlig drift af blender i mere end 3 minutter.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for, at blenderen er afbrudt fra strømmen.

1. Vask koppen, dækslet og knivene i vand med opvaskemiddel. For at vaske bægeret grundigt lægge noget vand med opvaskemiddel i koppen, tilslut blenderen til strømmen og betjen den i en kort periode. Hæld derefter vandet ud, skyl grundigt og tørt.

2. Rengør den farvede krop (1D) med fugtig klud og tør derefter tørre.

BEMÆRK: Undgå at blande blenderlegemet i vand eller andre væsker.

TEKNISK DATA

Effekt: 250W Maks.: 500W

Spænding: 220-240V ~ 50 / 60Hz



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

(AR) عربي

في إليها للرجوع بها والاحتفاظ بعناية القراءة يرجى الاستخدام سلامة حول مهمة تعليمات السلامة شروط المستقبل

تجارية لأغراض الجهاز استخدام تم إذا الضمان شروط تختلف

ليست المصنعة الشركة. التالية للإرشادات دائماً والامتثال بعناية القراءة يرجى المنتج استخدام قبل 1-

استخدام سوء أي عن ناتجة أضرار أي عن مسؤولة

تطبيقه مع يتوافق لا غرض لأي المنتج تستخدم لا. الداخل في فقط يستخدم المنتج-2

توصيل المناسب من ليس بالسلامة تتعلق لأسباب. هرتز 50/60 ~ فولت 220-240 هو المطبق الجهد 3

واحد طاقة بأخذ متعددة أجهزة

أو الأطفال تدع لا. بالمنتج يلعبون الأطفال تدع لا. الأطفال حول الاستخدام عند الحذر توخي يرجى. 4.

إشراف دون لاستخدامه الجهاز يعرفون لا الذين الأشخاص

الذين والأشخاص سنوات 8 عن أعمارهم تزيد الذين الأطفال قبل من الجهاز هذا استخدام يمكن: تحذير 5-

معرفة أو خبرة لديهم ليس الذين الأشخاص أو العقلية أو الحسية أو الجسدية القدرات ضعف من يعانون

للجهاز الأمن الاستخدام بشأن إرشادهم تم إذا أو سلامتهم عن مسؤول شخص إشراف تحت فقط بالجهاز

الأطفال يقوم ألا يجب. بالجهاز الأطفال يلعب ألا يجب. بتشغيله المرتبطة بالمخاطر دراية على وكانوا

إشراف تحت الأنشطة هذه تنفيذ ويتم سنوات 8 من أكبر عمرهم كان إذا إلا وصيانتها الجهاز بتنظيف

يمسك الذي الكهربائي التيار مأخذ من برفق القابس إزالة دائماً تذكر المنتج استخدام من الانتهاء بعد 6.

!!! أبداً الطاقة كابل تسحب لا. بيدك المنفذ

مثل الجوية للظروف أبداً المنتج تعرض لا. أبداً الماء في بأكمله الجهاز أو القابس أو الطاقة كابل تضع لا 7-

الرطوبة الظروف في أبداً المنتج تستخدم لا. ذلك إلى وما المطر أو المباشر الشمس ضوء

خدمة موقع إلى المنتج تحويل يجب الطاقة كبل تلف حالة في. دوري بشكل الطاقة كبل حالة افحص 8

الخطرة المواقف لتجنب لاستبداله احترافي

يعمل لا كان إذا أو أخرى طريقة بأي تلفه أو سقوطه حالة في أو تالف طاقة كبل مع أبداً المنتج تستخدم لا 9-

دائماً قم. كهربائية صدمة حدوث إلى يؤدي قد لأنه بنفسك المعيب المنتج إصلاح تحاول لا. صحيح بشكل

بواسطة إلا الإصلاحات جميع إجراء يمكن لا. لإصلاحه احترافي خدمة موقع إلى التالف الجهاز بتحويل

خطيرة مواقف حدوث في صحيح غير بشكل تم الذي الإصلاح يتسبب قد. المعتمدين الخدمة متخصصي

للمستخدم

الغازي الموقد أو الكهربائي الفرن مثل منها بالقرب أو الدافئة أو الساخنة الأسطح على المنتج تضع لا 10-

للاحتراق القابلة المواد من قريباً المنتج تستخدم لا 11.

الساخنة الأسطح تلمس أو العداد حافة على يتدلى السلك تدع لا 12.

قم قصيرة لفترة الاستخدام انقطاع عند حتى. إشراف دون الطاقة بمصدر متصلاً المنتج تترك لا 13.

الطاقة وافصل الشبكة من تشغيله بإيقاف

تصنيف مع الطاقة دائرة في (RCD) التيار بقايا جهاز بتثبيت يوصى إضافية حماية توفير أجل من 14.

الشأن هذا في محترفًا كهربائيًا اتصل. أمبير مللي 30 عن يزيد لا المتبقي التيار

مغلقًا الجهاز يكون عندما إلا الملحقات تبادل يجوز لا 15.

من الطاقة سلك افضل الخلاطات استبدال قبل. الحذر درجات أعلى تقديم يتم. جدا حادة الشفرات 16.  
الحائط مقبس

التوريد نطاق في تضمينها تم التي الأصلية الملحقات فقط استخدم 17.

التشغيل أثناء السكن في التهوية فتحات تغطي لا 18.

المعلومات رموز لإزالة استخدامها يمكن لأنه ثقيلة تنظيف عوامل أي تستخدم لا العلبه لغسل 19.

الخط التحذيرية البيانية والرسوم اللافتات المثال سبيل على الرسومية

(الساخنة المنتجات) الشحوم أو الساخن للزيت الجهاز تستخدم لا 20.

مبتلة بأيدي تلمس لا 21.

والقهوة المكسرات لطحن أو الأخرى الصلبة والمنتجات والعظام الثلج لتكسير مخصص غير الجهاز 22.

الحاوية في المائدة أدوات أو يدكك أبدأ تضع لا الخلط عملية أثناء 23.

50 البالغ المستمر التشغيل وقت بعد ثانية 50 وهو للوحدة المستمر التشغيل لوقت الأقصى الحد مراعاة 24.

فواصل وجود وعدم الجهاز تشغيل وقت تجاوز يؤدي قد. الوحدة تشغيل إعادة قبل دقائق 4 انتظر ثانية

إصلاحه يمكن لا بشكل المحرك تلف إلى كافية

التنظيف قبل الكهربائي التيار مصدر عن افصله قديمًا الجهاز يصبح عندما 25.

(والصيانة التنظيف: انظر) وجفف جيدًا الجهاز اغسل مرة لأول الاستخدام قبل 26.

القاعدة تشغيل الجهاز قبل - II1G زر التحكم في السرعة - 1F | زر التحكم في السرعة - E الجسم - 1 الجسم - D خلاط كوب - 1 غطاء - 1 قبايس - 1 A وصف الجهاز  
الاستخدام الأول: 1. قم بإزالة جميع المصقات من الغلاف والكوب وغطاء الخلاط. 2. اغسل كوب الخلاط في ماء دافئ مع سائل غسيل، اشطفه جيدًا وجفف  
قم 3. (1D) على الجسم (1C) على سطح مستوي ومستقر. 2. ضع كأس الخلاط (1D) الكوب من الداخل والخارج تشغيل الخلاط: 1. ضع جسم الخلاط الرئيسي  
ضع المكونات المراد خلطها. لتجنب الفائض، يجب ألا يتجاوز مستوى المكونات في الكوب ¼ من ارتفاع (1C) من كوب الخلاط (1B) بإزالة الغطاء  
لحسب سرعة الدوران (1F و 1E) الكوب. 4. قم بتوصيل قبايس الطاقة بمأخذ الطاقة. 5. قم بتشغيل الخلاط عن طريق الضغط على الزر المناسب  
يبداك دائما. 6. بعد أن تتمتع المنتجات المختلطة بوقت مناسب، قم بإيقاف تشغيل الخلاط عن طريق تحرير (1C) المطلوبة. إشعار: أثناء الخلط، امسك الكوب  
انتظر حتى تتوقف الشفرات. قم بإزالة قبايس الطاقة من مأخذ الطاقة. انزع الكوب. إشعار: لا تسمح بالتشغيل المستمر للخلاط لمدة تزيد عن (1E أو 1F) الزر  
دقائق. التنظيف والصيانة تأكد من فصل الخلاط عن الطاقة. 1. اغسل الكوب وغطيه وشفراته بالماء بوسائل غسيل. لغسل الكوب جيدًا، ضع بعض الماء مع 3  
(1D) سائل الغسيل في الكوب، و قم بتوصيل الخلاط بالطاقة وتشغيله لفترة قصيرة من الوقت. ثم اسكب الماء واشطفه جيدًا وجفف. 2. نظف الجسم الملطخ  
بقطعة قماش مبللة، ثم امسحه ليجف. إشعار: لا تغمر جسم الخلاط في الماء أو السوائل الأخرى. إشعار: لا تغسل أي من أجزاء الخلاط في غسالات  
الأطباق. معلومات تقنية الطاقة: 250 واط كحد أقصى: 500 واط الجهد: 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية

يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز

قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد

فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



(BG) БЪЛГАРСКИ

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА  
ИЗПОЛЗВАНЕ. МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ  
РЕФЕРЕНЦИИ

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва с търговска цел.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети, причинени от злоупотреба.

2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за никакви цели, които не са съвместими с приложението му.

3. Приложимото напрежение е 220-240V, ~ 50/60Hz. От съображения за безопасност

не е подходящо да свързвате множество устройства към един контакт.

4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или възрастни, които не познават устройството, да го използват без надзор.

5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това устройство може да се използва от деца над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасното използване на устройството и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.

6. След като приключите с използването на продукта, никога не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като придържате контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!

7. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във вода. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина, дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.

8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да бъде занесен на място за професионално обслужване, където да бъде заменен, за да се избегнат опасни ситуации.

9. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е бил изпуснат или повреден по някакъв друг начин, или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте дефектирания продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги се обръщайте към място за професионално обслужване с повреденото устройство, за да бъде поправено. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да доведе до опасни ситуации за потребителя.

10. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности, или кухненски уреди като електрическата фурна или газов котлон.

11. Никога не използвайте продукта близо до горими вещества.

12. Не оставяйте кабела да виси на ръба на плота или да докосва горещи повърхности.

13. Никога не оставяйте уреда свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко, изключете го от мрежата и изключете захранването.

14. За да се осигури допълнителна защита, се препоръчва да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) в електрическата мрежа, с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. По този въпрос се свържете с професионален електротехник.

15. Размяната на аксесоари може да се извършва само при изключено устройство.

16. Ножчетата са много остри. Моля боравете с тях с повишено внимание. Преди да смените приставките, извадете захранващия кабел от контакта.
  17. Използвайте само оригинални аксесоари, които са включени към продукта.
  18. Не покривайте вентилационните отвори на корпуса по време на работа.
  19. За измиване на кутията не използвайте силни почистващи препарати, защото те могат да премахнат графични информационни символи, като например знаци, предупредителни символи и др.
  20. Никога не използвайте уреда с горещо масло или горещи продукти.
  21. Никога не докосвайте с мокри ръце.
  22. Уредът не е предназначен за раздробяване на лед, кости и други твърди продукти или за смилане на ядки и кафе.
  23. По време на процеса на смесване, никога не поставяйте ръцете или приборите за хранене в съда.
  24. Спазвайте максималното време за непрекъсната работа на устройството от 50 секунди. След непрекъснатото време на работа от 50 секунди, изчакайте 4 минути, преди да включите устройството отново.
- Превिшаването на времето на работа на уреда и липсата на достатъчно почивки може водят до необратими повреди на двигателя.
25. Когато уредът е мръсен, изключете го от мрежата преди почистване.
  26. Преди първа употреба измийте старателно и подсушете уреда (вижте раздел „Почистване и поддръжка“).

#### ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1A - щепсел	1B - капак
1C - чаша на блендера	1D - корпус
1E - бутон за контрол на скоростта I	1F - бутон за контрол на скоростта II
1G - основа	

#### РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

Преди първа употреба:

1. Отстранете всички стикери от корпуса, чашата и капака на блендера.
2. Измийте чашата на блендера в топла вода с течност за миене на съдове, изплакнете обилно, изсушете вътрешната и външната част на чашата.

Работа с блендера:

1. Поставете основният корпус на блендера (1D) на стабилна, равна повърхност.
2. Поставете чашата на блендера (1C) върху корпуса (1D).
3. Свалете капака (1B) от чашата на блендера (1C), поставете съставките, които трябва да се смесят. За да се избегне преливане, нивото на съставките в чашата не трябва да надвишава  $\frac{3}{4}$  от височината на чашата.
4. Свържете щепсела към контакта.
5. Включете блендера, като задържите подходящия бутон (1E или 1F) в зависимост от желаната скорост на мискиране.
6. След като мискираните продукти имат подходяща консистенция, изключете блендера, като освободите бутона (1E или 1F).

Изчакайте, докато ножчетата спрат работа.

Извадете щепсела от контакта. Извадете чашата.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не позволявайте непрекъсната работа на блендера за повече от 3 минути.

#### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Уверете се, че блендерът е изключен от захранването.

1. Измийте чашата, капака и ножчетата във вода с течност за миене на съдове. За да измиете добре чашата, сложете малко вода с течност за миене на съдове в чашата, свържете блендера към захранването и го натиснете бутона за работа за кратък период от време. След това излейте водата, изплакнете обилно и подсушете.



2. Почистете зацапаният корпус (1D) с влажна кърпа и след това избършете на сухо.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не поталяйте корпуса на блендера във вода или други течности.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не мийте частите на блендера в съдомиялни машини.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност: 250W Макс.: 500W

Източник на захранване: 220-240V ~ 50/60Hz



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordon 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wyrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA  
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA  
PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V~, 50/60Hz.  
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności.
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
11. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

15. Zmiana akcesoriów może być dokonywana wyłącznie przy wyłączonym urządzeniu.
16. Ostrza końcówek są bardzo ostre. Prosimy o zachowanie szczególnej ostrożności. Przed zmianą końcówek należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.
17. Należy stosować tylko oryginalne akcesoria dostarczane w zestawie z urządzeniem.
18. Podczas pracy urządzenia nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych w obudowie.
19. Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów, ponieważ mogą one być przyczyną usunięcia naniesionych informacyjnych symboli graficznych takich jak: oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
20. Nigdy nie używaj urządzenia do gorącego oleju lub tłuszczu (gorących produktów).
21. Nie chwytać urządzenia mokrymi rękami.
22. Nie używać urządzenia do rozdrabniania lodu, kości i innych twardych produktów lub do mielenia orzechów i kawy.
23. Nie wkładać rąk ani sztućców do pojemnika w trakcie miksowania.
24. Należy przestrzegać czasu pracy ciągłej urządzenia 50 sekund. Po ciągłej pracy 50 sekund czas przerwy przed ponownym włączeniem to 4 minuty. Przekroczenie czasu pracy oraz brak wystarczających przerw w pracy urządzenia mogą doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia silnika.
25. W przypadku zablokowania urządzenia przed czyszczeniem, wyłączyć je z sieci.
26. Przed pierwszym użyciem dokładnie umyć i wysuszyć urządzenie (patrz czyszczenie i konserwacja).

#### OPIS URZĄDZENIA

1A – zatyczka	1B – pokrywa
1C – kubek blendera	1D – korpus
1E – przycisk prędkości obrotów I	1F – przycisk prędkości obrotów II
1G – podstawa	

#### UŻYWANIE URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem:

1. Usunąć wszelkie naklejki z obudowy, kubka i pokrywy blendera.
2. Umyć kubek blendera w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń, dokładnie wypłucz, następnie osusz wewnątrz i od zewnątrz.

Używanie blendera:

1. Ustaw korpus (1D) blendera na stabilnej, równej powierzchni.
  2. Umieść kubek blendera (1C) na korpusie (1D).
  3. Zdejmij pokrywę (1B) kubka (1C) blendera, włóż składniki przeznaczone do miksowania. Aby uniknąć przelania, poziom składników w kubku nie powinien przekraczać 3/4 jego wysokości.
  4. Włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka elektrycznego.
  5. Włącz blender przytrzymując odpowiedni przycisk (1E lub 1F) w zależności od żądanej prędkości obrotów.
- UWAGA: Zawsze przytrzymuj kubek (1C) ręką podczas miksowania.
6. Po uzyskaniu właściwej konsystencji zmiksowanych produktów wyłącz blender puszczając przycisk (1E lub 1F). Odczekaj aż noże zatrzymają się. Wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego. Zdejmij kubek.
- UWAGA: Nie dopuszczaj do ciągłej pracy blendera dłuższej niż 3 minuty!

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Upewnij się, że blender jest odłączony od prądu.

1. Kubek, pokrywę i noże myć w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. W celu dokładnego umycia kubka można do niego wlać wodę z dodatkiem płynu do mycia naczyń, podłączyć blender do prądu i uruchomić go na krótką chwilę. Następnie wylej z niego wodę, dokładnie wypłucz i osusz.

2. Zabrudzony korpus (1D) przetrzyj wilgotną szmatką, następnie wytrzyj do sucha.

UWAGA: Nie zanurzaj korpusu blendera w wodzie ani innych cieczach.

UWAGA: Nie należy myć żadnych części blendera w zmywarce.

#### DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220-240V ~50/60Hz

Moc: 250W Maks: 500W